Ն. 3544 1897 ՄԱՐՏ 6 ԲԷՆՋՇԷՆՊԻՀ 1314 ՇԷՎՎԱԼ 14 ՕՆ ԻՒՉԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ
12 այլըգ 6 այլըգ 3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ 140 ղշ. 70 ղշ. 40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ 200 » 100 »
Մէհէուսւյէ 20 զրուշտան

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان}

ՑԷՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
Կիւնտէլիք սահիֆէ 11ի 10ր. հս. » 3
Մէվատտը նաշրիյէ սահիր ...

Խաւրէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր ...
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— Միւրտիր ...

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ղարէ Տէնիզ Րուս տօնանմասը կէլէճէք իւչ պահտան իթիպարէն սէֆինէլէրտէն մուրէքքէպ օլաճագ տըր. Իմբերաթօր Ալէքսանտր, Իմբերաթօր Գէօրգի Նէօսօ, Սինօփ, Վէլէտ, Նավարին վէ իքի թօր չէքէր Կրօյչոսու վէ Ռուսիէ վէ Թօրբիլ գրուազէօրի Բօյարինի վէ 119 իլէ 120 նումէրօլը իքի Թօրբիլ.

Տէրսանէյի ամիրէի մայեթինէ Գուեր վէ Պէօյուք Տէրէ վաբօրլարը թային օլընդը. Բուդաբէշտ նամ նագլիյէ վաբօրը տախի Կիրիտէ տօղրու կէօնտէրիլէճէք տըր.

—

Սարըթաֆան Բէթէրսպուրկա կէլէն պիր թէլկրաֆա կէօրէ, Փէթէրսպուրկըն սօն կիւնլէրի իլէ մարտըն 7րինտէ Մանչուրի խաթթընը հարվագը պալլանմաղ իւզրէ, պիր չօգ ամէլէ իլէ չալիշմաքտա ... լարը Միւնտէհէր Շարգը մուվաֆագիյէթ ... կէն խօշ չէգմէյօր տըր.

ԿԻՐԻՏ

Թէսալիա ...

Եունան հուտուտը գումանտանը տէվլ. Էտհէմ բաշա հազրէթլէրի մայեթինտէ պուլունան աղքէրիյէտէն պաշը ջէմաթ օլտուղը հալտէ տահն սաաթ 7տէ Տօմիւքէ կիտտիք սաաթ 12տէ Ալասօնիայա աւտէթ էյլէմիշ տիր.

Եունան հուտուտը հէյէթը սըհհիյէ րէիսի Ֆերիգ սաատ. Ահմէտ Հիլմի բաշա հազրէթլէրի մայեթինտէքի հէյէթը սըհհիյէ պէօյիւք մէմուրլարը պուլունտուղը հալտէ տուն Ալասօնիայա աւտէթ էյլէմիշ տիր.

Իսքիւպ օրտուսու Հիւմայունու պէօյիւք րիւթպէտէն օլան զապիթանը իլէ աղքէրի իչիւն, տուն իգամէթի գրթըրը մահսուսալը, մէզգիւր ծախերի չատըր վէ 5000 օգգա բէքսիմատ Ալասօնիայա կէօնտէրիլմիշ տիր.

Օսմանլը զըրհլըլարընը գօնըլմաղ իւզրէ, Թօբխանէյի Ամիրէտէն տուն Նօրտէնֆիլտ թօբլարընտան 12 ատէտ Թէրսանէյի Ամիրէյէ կէօնտէրիլմիշ կիպի, տիկէր ... տախի կէօնտէրիլէճէք տիր.

Գարաֆէրէն քէօյիւ իւզէրինտէ պիր Ինկլիզ վաբօրը տուն սապահ Թէրսանէ եօնիւնէ կէլէրէք, Այնալը Գավագ ... քէօյլիւ ... չէգարըլմըշ տըր.

Նիգամիյէ աղքէրի օլմայան նէրտէլէրտէքի րէտիֆ ... իչիւն, ... Տէրսանէտէն ... Թէքմիլ օլունմըշ տըր.

750 մէվճուտը Ջաֆրանպօլու թապուրը տուն Ալասօնիայա մուվասալաթ էթտիկի կիպի, աղքէրէ թէվզի օլունմաղ իւզրէ 500 սանտըգ ֆիշէնգ վէ 300 մէքքարի ... մահսուսը մէզգիւրէ վարըլ օլմուշ տըր.

Բէգուլիք Տէրսանէտէն կէօնտէրիլէն ... Ալասօնիայա մուվասալաթ էթմիշլէրտիր.

Ախըրէն Մուրադլըյա կիթմիշ օլան Էտհէմ վալի վէքիլի վէ ... օրտու մէրքէզի տէվլ. Արիֆ բաշա հազրէթլէրի տուն Թէրէքիէ կիթմիշ տիր.

Թէգէրրաղը մութէսարրըֆը սաատէտլու Սապրի բաշա հազրէթլէրինին ... պիրտալըյա իւզ. Մուսթաֆա պէյ՝ իքի կիւնտէն պէրու Մուրատլըյա պուլունմագտա իմիշլէր.

Թուլէֆ վաբօրը՝ Պօղազլըյան վէ Անատօլու Թապուրլարընըն մէվճուտլարը օլան 1350 աղքէր իլէ 200 մէքքարի վէ սաիր միւհիմմաթընը ալըպ էվվէլքի աքշամ Իզմիրտէն ... չըգմըշ տըր.

Թրապիզօն վիլայէթինտէ Ջարշէմպէհ վէ Թէրմէ գազալարը պահրիյէ րէտիֆ թապուրլարընտան միւթէպագի 200 պահրիյէ րէտիֆ աղքէրի տուն Սամսոնա վիւրուտ էթմիշ տիր.

Զարիֆը Օրխանիյէ ֆրգաթինինէ գօնուլմաղ իւզրէ Թօբխանէյի Ամիրէյէ ճէսիմ սէրի աթէշլի 2 թօբ կէլմիշ տիր.

Գիրինիթ ֆիլօ սէֆինէլէրինէ իկի ... գրուազէօրի տախի իլհագ օլընմըշ, վէ պու հէյէթէ մէզգիւր ֆիլօյը թէշքիլ իտէճէք սէֆինէլէրին ատէտի 12 պալտյա պալիղ օլմուշ տըր.

* *

Սոն խապէրլէր

Կիրիտ սուլարընտա պուլունան էճնէպի զըրհլըլարը՝ կէճէլէրի ատանըն էթրաֆըն տէվր իտէրէք, Եունան կէմիլէրինին գարայա ... չէգարմալարը իչին ատանըն կիրիչ չըգըշ մէրքէզլէրինի թէնվիր իթմէքտէ իմիշլէր իսէ տէ, չիմտիյէ գատար պու կիպի պիր սէֆինէյէ թէսատիւֆ օլընամամըշ տըր. Ճէնէպի ամիրալլարը՝ Կիրիտլիլէրին պէօյիւքլէրինէ՝ ճէնէպի հիւքիւմէթլէրին թէգլիֆինի գապուլ իթտիրմէկէ չալըշըյօրլար.

Բօմպատան ... օլունտուղընա կէօրէ, Պաշ հազրէթլէրի Կիրիտ ... հէր վագըթ մալիւմատ ալմագտա օլուպ, Էվրօբա ... իլէ միւտատէլէ իթմէք իսթէմէյօր իմիշ.

Հանիատան թարա օլունան Եունան կօզէթա մալխիրլէրի Շերայա կիթմիշլէր տիր.

Կիրիտէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ ... օլան Թիւնկ(?) նամ Ավուստրիա զըրհլըսը գումանտանլըղընա Մ. Կիւսթավ Ֆօն Սթիւրմէր Շթայնպէրկ թային օլընմըշ տըր. Թիւնկէրէ թահմինէն 150 քիշի վար տըր. Կիրիտէ կիթտիկինտէ Ս-Բէւխի վէ տիկէր 3 թօրբիտօ սէֆինէսիյլէ ... միւթէհատտէ պիր ֆիլօ ... պահրիյէ թէշքիլ իտէճէք տիր. Պու 5 վաբօր Ավստրիանըն էն նիւբիւք վաբօրլարը տըր.

Եունանիսթանըն՝ պէօյիւք տէվլէթլէրին թալէպլէրի րէտտ իտէճէք իսէ, ... տէվլէթլէր թարաֆընտան Աթինատա պուլունան սէֆիրլէրինէ չէհրը մէզգիւրտէն չըգմալարը վէրիլէճէկի մէմուլ տըր.

Կիրիտ ատասընտա ... իլէ ... հավալ օլմաղ ... Եունան սէֆինէլէրի Թօբա Թուլթուլանագ իմիշ.

Իթալիա վէ Ավուստրիա զըրհլըլարընըն Կիրիտ սուլարընտա կիթմէսի՝ Աթինա էհալիսինէ ֆէնա թէէսիր իթմիշ տիր.

Սուտա լիմանը խարիճինտէ թավիլ իտէն ... Սէվօյ-Վէլ... նամ Րուսիա զըրհլըսընտա պիր թօբըն բաթլամասընտան, Թայիֆէտէն 17սինին թէլէֆ, վէ 20սինին մէճրուհ օլտուղլարը տուն հապէր վէրիլմէքթէ իսէ.

Պու պաբաթէ վէրիլէն Թաֆսիլատա կէօրէ, Թօբը կիւրլէ գօնտըղը զէման, պիրտէն պիրէ բաթլայըբ 6000 քիլօ աղըրլըղընտա օլան գուլէյի ... պիր հալտէ օլմուշ, վէ 9 զապիթ իլէ 15 թայիֆէ եօղըմըշ վէ 15 քիշի տահա ... սուրէթտէ եարալանմըշ տըր. Տիկէր Էվրօբա սէֆինէլէրինին Թապիպլէրի ... եարալըլարընը թէտավի իսթէկէ մէշգուլ պուլունըյօրլար. Տիկէր մալումաթա կէօրէ, Թօբըն իւզէրինտէ պուլունան գուլէ 60 մէթրօ ուզագա ֆըրլայարագ տէնիզէ տիւշմիւշ, վէ տիկէր խասարաթ տախի վուգու պուլմուշ տըր. Տէրսանէտէ կէլէն թէլէկրաֆլարա նազարէն, խալընըզ 10 թայիֆէ թէլէֆ օլմուշլար վէ 15 քիշի թէհլիքէլի վէ տիկէրլէրի հաֆիֆ սուրէթտէ եարալանմըշլար տըր. Պունլարըն իչինտէ պիր տէ մաքինիսթ պուլունըյօր իմիշ.

Իշպու գազատան տօլայը հիւքիւմէթը Օսմանիյէ Թարաֆընտան Րուսիա տէվլէթինէ պէյանը թաազիյէթ օլընտըղը կիպի, Ֆրանսա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան տախի բէօյլէ թաազիյէթ օլընմըշ տըր.

Էվրօբա կազէթալարընա մէնսուպ պիր չօգ մուխապիրլէր՝ ... Աթինատա պուլունմագտա, վէ հէր կիւն ուզուն ուզատը թէլէկրաֆլար չէքմէքտէ իմիշլէր.

Կէչէն ճումա կիւնիւ Ամերիգանըն Աթինա Ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Հօրթօն Եունան հուտուտընա կիթմիշ տիր. Րիվայէթէ նազարէն, ... քէնտի հիւքիւմէթինտէն Թալիմաթը մախսուսա ալմըշ իմիշ.

Կէչէն ճումա կիւնիւ Կիրիտին Նէրաբէթրա լիմանընտան հարէքէթ իթմիշ օլան 540 թայֆայը վէ 41 Թօբը համիլ օլան Րուլէ Րօսէ Լուիզ նամ Իթալիա գրուազէօրի Իզմիր լիմանընա միւվասալէթ իթմիշ տիր.

Բէգուլիք Բէյնէլէլ նամընտա պիր Իթալիան վաբօրը՝ 420 թայֆա վէ 4 թօբ իլէ Սուտատան Իզմիրէ կէլմիշ տիր.

Վիէննատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Կիրիտ սուլարընտա պուլունան պէօյիւք տէվլէթլէր ամիրալլարը՝ ատանըն չըմալ սահիլլէրինտէքի գասապա վէ չէհրլէրին թահթը մուհաֆազայա ալընմասը իչիւն, հէր տէվլէթին 1000էր նէֆէր աղքէր կէօնտէրմէսի լիւզումընը տէրմիյան իթմիշլէր տիր.

Մարսիլյատա մուգիմ օլան, սինիլէրի աղքէրլիկէ միւսաիտ օլան իսլամլարըն աղքէրլիգ խըզմէթինէ կիրմէք իւզրէ Մարսիլյա Օսմանլը չէհպէնտէրլիկինէ միւրաճաաթ իթտիքլէրինի "Աժանս Հավաս" թէլէկրաֆ գումբանեասը խապէր վէրիյօր.

Իթալիա խարիճիյէ նազըրը՝ Ալէմանիա, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա սէֆիրլէրիյլէ վուգու պուլան 3 սաաթլըգ միւզաքէրաթընտա, Իթալիանըն՝ ... Եունան ... ... պէօյիւք տէվլէթլէրին հէր տուրլիւ Թէշէպպիւսաթընա իշթիրաք իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր.

Ֆրանսըզ կազէթալարը մուխապիրլէրինտէն պազըլարը Եէնիչէհիրտէ Եէթիշէրէք, օրատան հուտուտա եագըն օլան Եունան աղքէրի մէվգիլէրինը կիթմիշլէր տիր.

Կիրիտտէ Իսբինալօնկատա Օսմանլը աղքէրի իլէ Եունան ասիլէրի արասընտա պիր մուհարէպէ օլմուշ, վէ Օսմանլը աղքէրի քէմալը չիտտէթլէ մուզաֆֆէրիյէթ կէօսթէրմիշ տիր.

Թիւրքչէ կազէթալար աթիտէքի մալիւմաթլարը վէրիյօրլար.

«Կիրիտ ասիլէրի պէյնինտէ ... զուհուր իթմիշ օլուպ, 20000 ... հալտէ պուլունըյօր. Կիրիտտէքի Եունան աղքէրի գումանտանը Վասօսըն ... քիմսէ գալմամաղ ... պիր ... կիւնէ գատար Կիրիտէ պուլունան աղքէր՝ ... Կիրիտէ կէլէն ասիլէր իւզէրինէ հիւճում իտէճէք ... Թէլէֆ իթմէկէ չալըշըյօրլար.

«Եունան ... պիր ... Կիրիտէ կէլէճէք իմիշ իսէ տէ, պունլարըն ... հալտէ պուլունըյօր.»

«Արտան կէլմիշ օլան Եունան ... Իսրայիլյանլարը՝ ... Թագըմ Թագըմ մէմլէքէթի ... գաչըյօրլար՝ Բրէվէզայա ... իմիշ.»

«Բրէվէզա իլէ ... պուլունան Օսմանլը աղքէրի ... վէ կէճէ կիւնտիւզ Թալիմ իտէ տուրմագտա իմիշ.»

«Տէրսանէտէ ... Հաննաա գաչմաղ իւզրէ ... »

«Կազէթալարընա Թէլէկրաֆըն ... Աթինայա կէլմէդ օլան մախսուրլէրին չէքիլտիկլէրի Թելէկրաֆանէ Աթինա թէլէկրաֆխանէսի հասըլաթընըն կիւնտէ 3—4000 ֆրանգա կէչտիկինի Անօպոլի կազէթասը եազըյօր.»

Հանիատան մարա 15 թարիխլի իչ եազ օլընըյօր.

«Սամաքիայեն Հանիա ... միւվասալէթ իթէն Ջվիձէ նամ Եունան վաբօրընտա՝ ... լիմանտան կիթմէք իւզրէ էմր վէրիլմիշ տիր. Մէզգիւր վաբօր՝ ... հարէքէթ իթմիշ տիր.»

Կիրիտէ Էվրօբա ֆիլօլարը պահրիյէ էֆրատը, իլէ տիկէր ... Ֆրանսըզ վէ Իթալիան կէմիլէրինտէն ... Եունան զըրհլըսի ... մէճրուհ օլտուղլարը ...

Կէչէն բազար կիւնիւ Թարիխլի Հանիատան պիլտիրիլտիկինէ նազարէն, Կիրիտ սուլարընտա պուլունան ճէնէպի գումանտանլարը՝ ... մուհասէրէ պուլունան 4000 նէֆէր իսլամ էհալիսինին գուրթարըլմասը իչիւն իգտիզայը թէտպիրլէրի իթթիխազ իթմիշլէր տիր.

* *

Սոն Խապէրլէր

Էվվէլքի կիւնքի Թարիխլի Հանիատան վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Կիրիտ ատասընտա ... օլմուշ ... 2 սէֆինէ ... իսէ, պունլար տախի ... հազրլանըյօրլար իմիշ.

Տիկէր Թարաֆտան Լօնտրատան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլթէրա Լօրտլար մէճլիսինտէ րէիսը վէքէլա վէ խարիճիյէ նազըրը լօրտ Սալիսպուրի, Կիրիտի ... Մէճլիսէ ... Մ. Հանօթօ իլէ րէիսը վիւքէլա Մ. Մէլին Թարաֆընտան ... օլունան նուտուգլարը ... պուլունմագտա տըր.

Մ. Հանօթօ՝ բազար էրթէսի կիւնիւ Ֆրանսա Մէպուսան մէճլիսինտէ հէր նէ ... պուլունտու իսէ, էվվէլքի կիւնիւ տախի Մէճլիսը աայանտա ... պէյանաթտա պուլունմըշ, վէ Կիրիտ ատասընըն քէնտի քէնտինէ իտարէ օլունմասը ... Թիւրքիա մէմալիքինին մուհաֆազայը թէմամիյէթի խուսուսընտա պիրլէշմիշ տէվլէթլէրին խալիսանէ չալըշմալարը լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր.

Մէճլիսը այան՝ Մ. Հանօթօնըն իշպու պէյանաթընը 32 րէյէ գարշը 240 րէյ իլէ ... վէ գապուլ էյլէմիշ տիր.

Էվվէլքի ... կիւնիւ Ֆրանսա Բարլամէնթօսընըն Կիրիտ մէսէլէսի հագգընտա խարիճիյէ նազըրընըն պէյանաթընը գապուլ վէ Թասվիպ իթմիշ օլտուղը պու Թէլէկրաֆ ... ... Թէսլի օլունմըշ տըր.

Աթինատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսա Բարլամէնթօսընըն սօն կիւնքի գարարը՝ չէհրը մէզգիւրտէ Թէէսսիւֆ վէ Թէէսսիւր մուճիպ օլմուշ, վէ էֆքեարը ումումիյէ ... Թէհիյիճ իտէրէք՝ ...

Հալ պու քի Բարիզ մէհաֆիլը սիյասիյէսինտէ ... զաննը օլունտուղընա կէօրէ, Եունանիսթան՝ Վօլօ քէօրֆէզինին պլօգատասընտան սօնրա Թէրքը միւգավէմէթ վէ Իթաաթը ... էյլէյէճէք տիր.

Եունան Մէճլիսը մէպուսանը՝ ... պիր աղքէր գուլըլը թէշքիլ իչին ... օլմաղ, վէ 6000 Եունան աղքէրինին հուտուտա հարէքէթ իթտիկի Աթինատան պու Թէլէկրաֆ խապէր վէրիյօր.

Րուս բօլիթիգ կազէթալարընըն Եունանիսթան լէհինտէ հիչ պիր ... նէշր իթմէտիկէ էմր վէրիլմէյէ օլտուղը՝ Բէթէրսպուրկտան պու Թէլէկրաֆ խապէր վէրիյօր.

... կազէթալարը չէքիլէն խուսուսի Թէլէկրաֆլար տըր.

Բարիզ 17 մարտ.—Ապլօգա ... տըր.

Բէրլին 17 մարտ.—Ապլօգա բէնճշէնպէ (պու կիւն) կիւնիւնտէն իթիպարէն պաշլայաճագ տըր.

Հանիա.—Կիրիտ լիմանընտա պուլունան ճէնէպի սէֆինէլէր Թապիպլէրինին ... Րուս զըրհլըսընտա վուգու պուլան գազա էսնասընտա եարալանանլարը Թէտավի իթմէքտէ իմիշլէր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԲԷՍՄԻ.—Գարատաղ էմարէթինին Տէրսաատէթ մասլահաթկիւզարը պուլունան էսալ. Մ. Պաքիչ ... Թայինը օլունտուղընտա ... նամէսինին Թագտիմը իչիւն, տուն ... միւնասիպէթի ... սէֆիրը միւշարիլէյհ մէրասիմը միւթատէ իլէ ... հուզուրը ... Թէգտիմ ... նաիլ օլմուշ տըր.

Միւշարիլէյհ Մ. Պաքիչ տուն Մապէյնը Հիւմայունտան չըգարագ սօնրա, Պապը Ալիյէ ազիմէթլէ ... զիյարէթի իֆա իթմիշ տիր.

—Պու իրատէի Սէնիյէ, Մապէյնը Հիւմայունտա ... մարիֆէթիյլէ՝ Գարատաղ բրէնսի բրէնսէս Նիգօլայա իհտա օլունմաղ իւզրէ իքի կիւզէլ վազօ հազըրլանմըշ տըր. Պունլարըն իւզէրինտէ բրէնսին Թասվիրի նագշ օլունմըշ տըր.

Մէզգիւր վազօլար՝ Տէրսաատէթ Գարատաղ էլչիսի Մ. Պաքիչ մարիֆէթիյլէ Ջէթինէյէ կէօնտէրիլէճէք իմիշ.

—Իրան Շահընըն ... Ջաթը հազրէթը Բատիշահիյէ ... պիլտիրմէք իւզրէ, էմիր ... Խան ... Միւլք Վիէննա Թարիգիյլէ Տէրսաատէթէ մուվասալէթ իտէճէկինէ պու կիւն Բէթէրսպուրկտան եօլա չըգաճագ տըր.

—Իգտիսատ օգունտուղընա կէօրէ, Պէյօղլու ... Յովհաննէս էֆ. էվվէլքի կիւն ... կիթմիշ իքէն, ... կէօզիւնտէն 58 ատէտ Րումէլի Շըմէնտիֆէր Թահվիլաթը սըրգաթ օլունտուղըն կէօրմիւշ տիր. ... Նիգօլի՝ Թահթը Իսթինթագա ալընմըշ տըր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Սարրաֆիյէ ... կէօրիւլէճէկ վէճհլէ, տուն Բօրսատա Գօնսօլիտէ 18 ղրշ. աչըլըպ 17.75 գարանտըլը կիպի, Շըմէնտիֆէր ֆիյաթը տախի 89.50 ֆր. օլտուղընտան, տուն ... 19.38 ... իւնտիւրիլմիշ, աղշամ 19.15 բր. ... Գօնսօլիտէ՝ պու սապահ 19.16 ... աչըլմըշ տըր. Շըմէնտիֆէր տախի տուն 91.75է գատար իւնտիւրիլմիշ իքէն, պու սապահ 89 ֆր. աչըլմըշ տըր.

Օսմ. Պանգասը վէ Րէժի աքսիոնլարը իւզէրինտէ 5էր ֆր. ... կէօրիւլտիւկի կիպի, տիկէր աքսիոնլարըն տախի ֆիյաթլարը ...

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բազ. Ժողով ատենատան Նորատունկեան ... Գաբրիէլ էֆ. իլէ Այվազեան սաատ. Ստեփան բաշա հազրէթլէրի, վէ Սեթեան Միհրան էֆ. տուն Բաթրիգխանէյէ ազիմէթլէ, Բաթրիգխանէ սանտըղընըն ... վէ մէսարիֆաթընա տայիր լազըմ կէլէն Թէտգիգաթը իճրա էյլէտիքտէն սօնրա, ... Թէսվիյէ էյլէմիշ օլմաղ ... Թէվզի օլունմըշ տըր.

—

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին էմրի մուճիպինճէ, Մայր-Եկեղեցի աւագերէցի Աչըքեան Արժ. Տ. Միքայէլ քահանայ՝ Եէնի Գաբու ... թաղ. Խորհուրդը ազասըյլա պէրապէր, կէչէն ճումա էրթէսի աղշամը Եէնի Գաբու Պօսթան Իչի տէնիզ քէնարընտա վագիւ պուլան Եանկըն մահալլինէ կիթմիշ, հարիգզէտէկեանըն պիր տէֆթէրը ... թանզիմ իթմիշ, վէ պու տէֆթէրտէն 41 նուֆուսըն եէրսիզ եուրտսըզ գալմըշ օլտուղը անլաշըլմըշ տըր. Պունլարտան էքսէրիսի՝ Թաղ. Խորհուրդ վէ Պէլէտիյէ մէմուրլարը մարիֆէթիյլէ մուվաքգաթէն ... խանէլէրէ էրլէշթիրիլմիշ տիր.

Եանկըն կէճէսի աթէշին եօնիւնիւ ալմագ իչիւն մահալլի Թաղ. Խորհուրդընըն ... մուավէնէթը ... օլտուղը՝ պու միւնասէպէթլէ պէյան օլունուր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ.—Ֆրանսանըն Լօնտրա սէֆիրի պարօն տը Գուրսէլ՝ ... մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իթմիշ տիր.

Սօֆիա.—Գուլլարըսթան բրէնսի իլէ բրէնսէսի Սրպիա գըրալընա ... զիյարէթ իթմէք իւզրէ ... րէիսը նուզզար Մ. Սթօիլօֆ իլէ պէրապէր Պէլկրատա կիտէճէկլէր տիր.

Վաշինկթոն.—Միւթէհիտէ Ամերիգա րէիսը ճիւմհուրը ... Մ. Մագ Քինլէյ Գօնկրէ մէճլիսինէ պիր թահրիրաթ իրսալ իտէրէք, ... իչիւն էվվէլ պէ էվվէլ Թարիֆլէր գանունընըն Թահթը միւզաքէրէյէ ալընմասընը իլթիմաս իթմիշ տիր.

ՕՍՄԱՆԼԸ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՆԻՇԱՆԼԱՐԸ

Հէր տէվլէթ Թարաֆընտան իհտաս վէ իթա օլընան նիշանլար հագգընտա պազը կէօնա մալումաթը Թարիխիյէ իթաս՝ ֆաիտէլի կէօրիւլտիւ։

Նիշանլարըն պու կիւն կէօրտիւկիւմիւզ չէքլ վէ Թարզտա օլարագ էն էվվէլ եսկի զամանլարտան հանկըսը Թարաֆընտան իհտաս օլընտըղընտա տաիր մալումաթը Թարիխիյէ պուլընամատըղընտա, վէ լաքին չիմտիքի հալտէ պազը տէվլէթլէրին նիշանլարընտա, մէսէլա ֆիլ կիպի հայվանաթ սուրէթլէրի չէզիլիւպ, պու կիպի հայվանլար իսէ՝ վագԹըյլա հիւքիւմէթ ալէամէթլէրի օլան պայրագլարտա վէ սաիր արմալարտա նագշ օլունտուղը մագսուտ պուլընտուղընտա նազարէն, նիշանլարըն տախի պու կիպի եսկի չէքլ ու ալէամէթլէրտէն պիրիսմինտան իսլահ վէ իքմալ օլընա օլընա, զէմանըմըզտաքի հալէ կէլտիկի մէմուլ տըր։

Գարիպ տէվլէթլէրտէն մէսէլա Ավստրիա-Մաճառիսթան հիւքիւմէթինին «Թուազօն տ'Օր» նիշանընտա պիր գոյուն չէքլի պուլընտըղը կիպի, Գուռօն տը Ֆէր նիշանընտա տա պիր չիֆթ գարթալ գուշը Թասվիրի վար տըր։ Վէ քէզա Տանիմարգանըն էլէֆան նամ նիշանը սըրթը ուզէրինէ պիր Թօռ գօնըլան պիր ֆիլտէն իպարէթ, վէ Պէլճիգա վէ Իրան նիշանլարընտա արսլան րեսմի պուլընտըղը կիպի, Սրանիա նիշանլարընտա քառֆֆէսինին տալլաճագլնօզթասը պայրագլարըա միւզէյյէն տիր։

Շու հալտէ՝ տիմէք իսթէրիզ քի նիշան իհտասը տախի՝ եսկի միլլէթլէր նէզտինտէ հէման պայրագլարըն վէ արմալարըն իյճատ օլընտըղը վագթտա զատար եսկի տիր։

Եսկի Մըսըր Լհամիւտենին չիսրը (յաղկանիչ)՝ պաւթխանէլէրին Թասվիրլէրինտէն իպարէթ օլուպ, Րօմալըլար տա ալթ, գուրտ, գարթալ վէ սամուզ կիպի գուվվէթլի հայվանլարըն րեսմլէրինի չիտը իթթիխազ իթմիշլէր, վէ Ֆրանսանըն եսկի սէքէնէսի օլան կօլուալար (կէղտագիք) քէնտի որմանլարընտա պուլընան հայվանաթըն րեսմլէրինի, պազէն տէ զըլէճ Թասվիրինի գուլլանմըշլար իտի։

Օսմանլը տէվլէթի տէ Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի հազրէթլէրինին զէմանընտա զատար իսթիհզագ սահիպլէրինի մուրասսա զըլէճ վէ խանչէր վէ զիզլէմէթ հէտիյէլէր վէ իքլամ իհսանը սուրէթիյլէ միւքեաֆաթլանտըրըրտըղընտան, 1831 Թարիխինտէ իքի սընըֆ օլմագ ուզրէ Նիշանը Իֆթիխար Թէեսիս օլընմըշ տըր։

Էննէպիլէրէ մախսուս օլարագ իւչիւնճի Սուլթան Սէլիմ Թարաֆընտան 1801 Թարիխինտէ վէ Խարըմ այ (մահիկ) չէքլինտէ պիր նիշան իհտաս իտիլմիշ, վէ իւք զըլթասը Մըսըրտա Էպուգիր վագաասընտա հիւսնի խըտմէթի կէօրիւլմիւշ օլան Ինկիլիզ ամիրալը մէշհուր Նիլսընա իթա գըլընմըշ օլտուղը մուալլիմ Մ. Կրէկուարըն Անսիգլօբէտիսինտէ եազըլը իսէ տէ, Օսմանլը Թարիխլէրինտէ պու խուսուսա պիր գայտա Թէսատիւֆ օլընամատըղընտան, պու րիվայէթի իհԹիյաթլա Թէլագգը իթմէքտէ մաազուրըզ։

Իֆթիխար նիշանընըն իհտասընտան սօնրա, եանի 1852տէ 5 սընըֆտան իպարէթ Մէճիտի վէ 1861տէ 4 սընըֆտան միւրէքքէպ Օսմանի նիշանլարը Թէեսիս օլընմըշ, վէ մուախխէրէն 1879 սէնէսինտէ մուրասսա օլմագ ուզրէ Իմթիյազ, վէ 1880տէ տախի զատընլարա մախսուս Շէֆգաթ նիշանլարը, վէ տախիրէն Խանէտանը ալ Օսման նիշանը Թէեսիս օլընմըշ տըր։ Իմթիյազ նիշանընըն ալթուն վէ կիւմիւշ միտալեալարը տախի Թէեսիս օլընտըղը կիպի, Թալիխիյէ, Իֆթիխար, վէ Լիյագաթ միտալեալարը տախի վար տըր։

Լէժիօն տ'Օնէօր

Ֆրանսանըն իշպու նիշանը՝ Ֆրանսա իմբէրաթօրը Պէօյիւք Նաբօլէօնըն գօնսիւլլիկի զէմանընտա, եանի 19 մայիս 1802 սէնէսինտէ իհտաս ու Թէեսիս օլընարագ, միւթէատտիտ րիւթպէլէրի վէ միւթէատտիտ միտալեալարը վար տըր։ Իպթիտալարը պու նիշան՝ պաշ վէքիլին րիյասէթի, վէ եսկի ասքէրի մէմուրլարտան 15 քիշինին նէզարէթի ալթընտա պուլընան 7 պէօյիւք զապիթ, 20 գումանտան, 30 իւմէրայի ասքէրիյէ վէ 350 նէֆէր Լէժեօն տ'Օնէօր նիշանընը հաիզ վէ համիլ օլան զէվաթըն րէյ ու Թէնսիպիյլէ իսթիհզագ սահիպի օլանլարա վէրիլիր իտի։

Պու նիշան պէյազ մինէ ուզէրինէ 5 չուատան Թէչքիլ օլընմըշ պիր քէվքէպ րեսմինտէ օլուպ, չուալարըն էթրաֆը տէֆնէ տալընտան պիր Թաճ իլէ իհաթա օլընմըշ, վէ օրթասընտաքի տաիրէնին պիր եիւզինտէ Նաբօլէօնըն րեսմի պուլընըպ, տիկէր եիւզինտէ տախի խըլալըռըմ զագթ իթմիշ պիր գարԹալ գուշը րեսմի վէ «Նամուս, վաԹան» քէլիմէլէրի նագշ օլընմըշ տըր։

Օն Սէքիզինճի Լուի՝ մէզգիւր հէր իքի եիւզիւն րեսմինի տէյիշտիրիպ՝ պիր եիւզինէ ճէտտի Տեօրտիւնճի Հանրինին Թասվիրինի, տիկէր եիւզինէ տէ ալէամէթը գըրալիյէթ օլան զամպագ չիչէկի րեսմինի նագշ իթտիրմիշ տիր։ Սօնրա իւչիւնճի Նաբօլէօն էվվէլքի ալէամէթլէրի իադէ իթմիշ տիր։

Պու նիշանը համիլ օլանլարըն զէվճօճուգլարը Թալիմ ու Թէրպիյէ իտիլմէք իչիւն, իմբէրաթօր Պէօյիւք Նաբօլէօնըն էմրիյլէ 1806տա Էգօէն չէհրինտէ, վէ 1807 Թարիխինտէ Սէն Տընիտէ պիրէր տարիւթթալիմ Թէեսիս իտիլմիշ իսէ տէ, նիհայէթ պաւնլարըն քիֆայէթ իթմէմէսինտէ մէպնի Լօժ, Սէն-Ժէրմէն, վէ սաիր մահալլէրտէ տախի չիւպէլէր աչըլտը։ պու նիշանա Ֆրանսըզլար բէք զիյատէ հիւրմէթ վէ Թաազիմ տէ պուլընըրլար։

Ժառթիէր

Ինկիլիթէրա նիշանլարընըն էն միւԹէպէրի Ժառթիէր Թապիր օլունան Տիզպագը նիշանը օլուպ, պունըն նէ Խոլտա իհտաս օլունտուղը՝ զարիպ պիր վագայա միւսթէնէտ օլտուղընտան, պու պապտէ Ինկիլիթէրա Թարիխլէրինին վէրտիկի մալումաթ պէր վէճհը ատի տիր.

Ինկիլիթէրատա իւչիւնճի հիւքիւմտար սիւլալէսի օլան Բլանթաժէնէ խանէտանընտան գըրալ Եետվարտ 1346 սէնէսինտէ մուհիպպէտի գօնթէս տը Սալիզպէրինին չէրէֆինէ օլարագ վէրտիկի պալօտա օյնամագտա իքէն, հէր նասըլսա միւչարէլէյհանըն պաճաղընտաքի մաւ պիր պաղը եէրէ տիւշմէքլէ, պունը կէօրէն գըրալ տէրհալ եէրէն տիզ պաղընը տաարգտան սօնրա քէնտիսինէ Թագտիմ իտէր։

Հիւքմտարըն չու Թէվազուքեարանէ մուամէլէսինի կէօրէն հազըրունըն եքսէրիսի՝ պունը պիր ֆիքրը մախսուսէ համլ իտէրէք, իւզլէրինտէ կիւլիւմսէյիշ կէօրիւլմէքլէ, գըրալ հէման հազըր պուլունանլարա տէօնէրէք. «Էֆէնտիլէր, ֆէնա ֆիքրէ կիտէն ուԹանսըն, իւզլէրինտէքի մանէտար կիւլիւմսէյիշ իլէ սալի զէհալ կէօսթէրէնլէր՝ իլէրուտէ պու տիզ պաղընը համիլ օլմաղը մէտարը ֆախր ու չէրէֆ իթթիխազ իտէճէքլէր տիր։ Զիրա անլէրէ վէրիլէճէք չէրէֆ հէր քեսին ղըպթասինի մաճիպ օլաճագ տըր» տէմիշ, վէ էրթէսի կիւնի տիզ պաղը չէքլինտէ, վէ օրթասընտա «սալի զաձն իտէն ուԹանսըն» իպարէսինի հավի օլան Ժառթիէր նիչանընը իհտաս էյլէմիշ տիր։

Պու նիշանտան սօնրա Համամ նիչանը կէլիյօր քի, պունըն իհտաս օլընտուղընըն տարիխի՝ 1399տա Լանգասթը սիւլալէսինին միւէսսիսի օլան Տեօրտիւնճի Հանրի՝ օ զէմանլարը չէվալիյէլէրին րեսմը Թագտիսինտէ էվվէլ համամա կիրմէլէրի՝ ուսուլը իթթիխազ ըստան օլայո, էն չէճի խավէրը հագղաընտան 36 քիշինին իսթիրհամըյլա չէվալիյէ սըֆէնէ տախիլ օլան պիր կէնճ խավերի Թագտիս, վէ պու խըզմանտագ ուսուլլինին չիզրի իչին իհտաս իթմէսի տիր։

Չէվալիյէլէրէ տա օլան պու նիչանըն պիրինճի րիւթպէսի, 72 վէ գումանտօր տէրէճէսի տախի 130 քիշիյէ մախսուս իտի քի, պունլարտան միւնհալ վուգու պուլմագճա պու նիշան քիմսէյէ վէրիլմէզ իտի. սօնրալարը՝ նիզամնամէ մախսուս իլէ սուրէթը իթասը Թէվսի իտիլմիշ տիր։

Պունտան մաատա Ինկիլիթէրանըն 9 սընըֆ տահա նիշանը օլուպ, հէր պիրինին սուրէթը իթասը նիզամնամէ մախսուս իլէ Թային օլընմըշ տըր։

Սէնթ-Անտրէ

Րուսիա տէվլէթինին էն եսկի վէ պէօյիւք պիր նիշանը օլուպ, 1698 Թարիխինտէ Չար Պէօյիւք Բէթրօ Թարաֆընտան իհտաս օլընմըշ տըր։ Պու նիշան՝ մավի մինէ ուզէրինտէ պիր խաչը, վէ Ս. Անտրէաս առաքեալըն Թասվիրինի հավի օլուպ, տիկէր եիւզինտէ «սատագաթ, իման» լաֆզլարը պուլընըյօր։ Պու նիշան վագԹըյլա Պուրկիննեօնլար՝ խըսմէթլէրի օլան Արմաննագլար իլէ վուգու պուլան միւճատէլէլէրինտէ չիտը մախսուս իթթիխազ իթմիշլէր իտի։ Մէզգիւր նիշանտան մատատա Րուսիանըն 7 տահա նիշանը տահա վար տըր։

Թուազօն տ'Օր

Սրանիա նիշանլարընըն էն պէօյիւկի Թուազօն տ'Օր նիշանը օլուպ, 1429տա գըրալ իւչիւնճի Ֆիլիբ Թարաֆընտան Թէեսիս իտիլմիշտիր։ Պու նիշանըն նէ Խոլտա իհտաս օլընտըղը վէ նէ Խոլտա վէրիլտիկի հագգընտա բէք չօգ վուգուատ զուհուրա կէլմիշ օլտուղընտան, արզու իտէնլէր Րօյֆէնպէրկ նամ Ալէման մուէլլիֆինին 1830տա նէշր իթտիկի «Թուազօն տ'Օր նիշանը Թարիխչէսի» օզումասընը Թավսիյէ իտէրիզ։ Թուազօն տ'Օր Սրանիատա պիր չէվալիյէ սընըֆը իտի քի, պունլարըն համիսի Ս. Անտրէաս առաքեալըն հ-տէ. Էվրօբատա սէնէլէրճէ հիւքմֆերմա օլան մէզհէպ մունազէաքտէլէրինտէ, պու ֆըրգայի ասքէրիյէ մէզգիւր նիշանը Թաալիգ վէ պայրագլարընտա անը չիտը իթթիխազ իտէրէք բէք չօգ զան տէօզմիւչլէր իտի։ Շէգլը մախսուսը՝ ալԹուն պիր պիլէզիկէ կէչիրիլմիշ գօյուն րեսմինի վէ Ֆրանսըզըն B հարֆը չէքլինտէ պիր զըլճ իլէ պարլագ չագմագ Թաշընը հավի տիր։

Պու ալէամէթին ճիհէթը իթթիխազը՝ եսկի եամթիրէ (զէյտրանութին) միւթթեալլիգ օլուպ, հալ պու քի Թաֆսիլաթընըն պէյանընտա՝ կազէթամըզըն հաճմը միւսաիտ օլմատըղընտան, սարֆընազար օլընտը։

Ասրը Վասաթիտէ (Մէյըն Էյ) բէք չօգ չէօհրէթլի օլան իմբէրաԹօր Շարլը Քէն՝ Սրանիա տա տախի օլմագ ուզրէ 5 հիւքիւմէթի Թահթը իտարէսինտէ Թօբլամըշ օլայլը, օ զէմանտան իթիպարէն Թուազօն տ'Օր նիշանը Աւսթրիա-Մաճառիսթան տէվլէթինէ տէ գապուլ վէ իթթիխազ օլընմըշ, վէ էն մէշհուր նիշանլարընտան պիրի տա օլընմըշ տըր։

Անօնսիատա

Պու նիշան սըրֆ մէզհէպի օլուպ, բէք չօգ տէվլէթլէրճէ գապուլ օլընմըշ, վէ Թագաթ Իթալիատա Թէեսիսի 1362 սէնէսինէ Տեօրտիւնճի Ամէտէնին զէմանը հիւքիւմէթինէ վուգու պուլմուշ տըր։

Պու նիշանտան մատատա Իթալիատա 5 նիշան տահա վար իսէ տէ, էն եսկիսի պու Անօնսիատա նիշանը օլուպ, պիր եիւզի՝ Հազին Սուրպա միւթէալլիգ Թասվիրլէրի հավի տիր։

Իրան հիւքիւմէթինին Շիր ու Խուրչիտ նիշանը 1808 սէնէսինտէ Ֆէթհ-Ալի Խան Թարաֆընտան Թէեսիս օլընտուղը կիպի, 1873տէ տախի զատընլարա մախսուս օլմագ ուզրէ Շէմս նիշանը իհտաս իտիլմիշ տիր։

Սաիր հիւքիւմէթլէրին տէ քէնտիլէրինէ մախսուս միւթէատտիտ նիշանլարը վար իսէ տէ, պալէտաէ պէյան իթտիկիմիզ նիշանլար կիպի Թարիխի օլմայըպ, եէնի իհտաս իտիլմիշ պուլընտուգլարը ճիհէթլէ, հէր քէսին մալումը օլտուգլարընտան՝ զիքրինտէն սարֆը նազար օլունտը։

ԿԻՐԻՏ

Րուս կազէթալարը՝ Կիրիտ իշինտէ Խունանա հիշ պիր միւսաատէ օլունմամասընը Թէրվիճ իտիյօրլար։ Մէզգիւր կազէթալարըն պէյանընա կէօրէ, Րուսիա Զարը՝ ճէպրի Թէտպիրլէր իթթիխազը խուսուսընտա Ալէմանիա վէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրլարըյլա քեամիլէն միւթթէֆիգ իւլ էֆքեար օլուպ, Իթալիանըն տա սէրիան պու իթԹիֆագա տախիլ օլաճաղը մէմուլ տըր։ Հաթթա Բէլ Մէլ Կազէթ նամ Ինկիլիզ կազէթասընըն Րոմա մուխպիրի՝ Խունանիսթանա պիր գաթի իւլթիմաթօմ կէօնտէրիլէճէկինի զանն ու Թախմին իթտիքտէն սօնրա, էկէր Ինկիլիթէրա՝ Էվրօբա իթԹիֆագընտան այըրլըրսա պիլէ, ԻԹալիանըն՝ մէզգիւր իթթիֆագա տախիլ պուլընմասընտա տէվամ իտէճէկինի մէվսուգէն խապէր ալմըշ օլտուղընը քէնտի կազէթասընա իշար իտիյօր։

Ինկիլիթէրա իլէ Ֆրանսայա կէլինճէ, պունլար՝ ապլօգանըն Թաթպիգի խուսուսընտա եատէն զանաաթ հասըլ իթմիշ օլուպ, անճագ Լօնտրա վէ Բարիզ Բարլամէնթօլարընըն մուխալէֆէթինտէն պիր գարարտատէ բէյատ օլուպ, իշպու զարարըզղէտան տա պիր իւթթիլաֆ զուհուրը Թէհլիքէսի մէվճուտ իտուկինի՝ Րուս կազէթալարը իշավէր մալումաթ իտիյօրլար։

Պիր չօգ Ինկիլիզ կազէթալարը՝ Խունանիսթան սահիլլէրինին պու ճէրրէ պիր սուրէթը սուլհճույանէտէ ապլօգա ալթընտա պուլունտուղը Թասավվուրընտան Թութալըրլարտ, պունա Թէչպիհէն 1886 սէնէսի ապլօգասընը զիքր իլէ, ՝պէրվէճհը տաԹի անըն Թաֆսիլաթընը տէրճ իտիյօրլար։

1886 յանվար 7.—Նարգի Րումէլիին Պուլկարիսթանա պիրլէշմէսի հատիսէսինտէ տէվլէթլէր՝ Մակեղոնիատան Խունանա եէր վէրմէք իսԹէմէտիքլէրի իչիւն Խունանիսթան՝ մուհարեպէյէ հազըրլանըր։

Ցանվար 11.—Տէվլէթլէր՝ հիւքիւմէթը միւչարէլէյհայէ մուԹԹահըտէն պիր նօթա իրսալ իտէրէք, Թէրքը սիլահ իթմէսինի իխԹար իտէրլէր։

Ցանվար 18.—Խունան՝ րէտտ իլէ ճէվապ վէրիր։

Ցանվար 24.—Տէվլէթլէր Խենիտէն պիր նօթա կէօնտէրիբ, Թիւրքիանըն ուզէրինէ հիւճում իթմէսինէ միւսաատէ իթմէյէճէքլէրինի պէյան իտէրլէր։

Փէպրուար 2.—Խունան՝ մէյտան օգուրճասընա պիր ճէվապ վէրիր։

Ապրիլ 26.—Միւթթէֆիգ տօնանմա՝ Բիրէ եօնիւնէ կէլիր, վէ Խունանըն 6 կիւն զարֆընտա Թէրքը սիլահ իթմէսինէ տաիր պիր իւլԹիմաթօմ կէթիրիր։

Մայիս 7.—Էննէպի սէֆիրլէր՝ ԱԹինատան չէքիլ կիտէրլէր։

Մայիս 10.—Ֆրանսա միւթէֆէնա օլարագ, ապլօգա իլան օլունուր։

Մայիս 24.—Հուտուտա պուլընան Խունան ասքէրի կէրի չէքիլիր։

Ցունիս 7.—Ապլօգա ֆէսխ օլունուր։

Կէչէն կիւն Մաճառիսթան Մէճլիսը մէպուսանընտա ապատէն Մ. Հօրանսքի՝ իտարէի քէլամ իտէրէք, Պուլկար հիւքիւմէթլէրինին պիր իթթիհատ Թէչքիլ իթտիքլէրինէ վէ Թիւրքիա իլէ Խունան արասընտա պիր մուհարէպէնին վուգուը միւհթէմիլ իտուկինէ տաիր կազէԹալարտա նէշր օլընան չայիալարը գիզպ իլէ հիւքիւմէթէ իլլամա սիւվալ իթմիշ օլմաղըլա, Մաճառ րէիսի՝ վիւքէլասը պարօն Պանֆի՝ ճէվապէն տէմիշ տիր քի,

«Զաննըմա կէօրէ, կազէթա չայիալարընը կէօզէթմէկէ նէ մէմուրիյէթիմ վէ նէ տէ հագգըմ վար տըր։ Պու ճիհէթլէ կազէթալար նէրէտէն իսթէրլէր իսէ հավատիս ալըրլար։ Անլէրի պու խուսուստա նէ մէն իթմէկէ վէ նէ տէ պիր իսթիգամէթ կէօսթէրմէկէ վազիֆէտար տեյիլիմ։ Լաքին Պուլկարլարտա պիր իթթիհատ Թէչքիլինտէն տալա վէ գաթան մալումաթըմ օլմատըղը պէյան իթմէկէ պէնճէ հաճէթ ու ալանիյէթիմ վար տըր։

«Խունան իլէ Թիւրքիա արասընտա պիր մուհարեպէ վուգուը իհԹիմալինէ կէլինճէ, պունտան էվվէլ պիլմիւնասէպէ պէյան իթմիշ օլտուղըմ վէճհէ, սիւլհ սավըզլամըն չիմտիյէ գատար իթԹիխազ իթտիկի Թէտպիրլէրէ պագըլըր իսէ՝ տիւվէլը միւչարէլէյհինին՝ մուհարեպէյէ հիչ պիր վագըթ իմքեան պըրագմամագ գարարընտա պուլտուգլարընը մէմնու իտէրիմ»

)(95)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Մարքի իլէ գօնթ գօնուշտուգլարը սըրատա, էշխալըր արապալարա Թահմիլ իտիլմիշ, հայվանլար գօշուլմուշ իտի։

Գատըլ վէտա արապալարա պինտիլէր, եօլա չըգտըլար, վէ արապալարըն հէր պիրի այրը այրը եօլ Թութտուլար։

Կէնճլիյինին էն պախթիյար կիւնլէրինի կէչիրմիշ օլտուղը խանէյէ Թէգարրուպ իթթիքճէ վէ նէԹիճէսի եէսֆէնկիզ վէ քէտէրնաք պիր ֆաճիա իլէ խիթամ պուլմուշ օլան այշ ու իշվայը խաթըրընա կէթիրտիքճէ տէրէճէի նիհայէտէ միւթէէսսիր օլմագտա պուլունմըշ օլուպ, ուզագտան Կրանժէթ չաթօսը Թաայիր իթմիշ օլտուղըմըզ չաթօյը կէօրտիւքտէ պիւսպիւթիւն զիհնի Թարումար օլարագ տաղ տաղ աղլամայա պաշլատը։

Արապաճը իքի սէնէտէն պէրու զույալալէթ իթմիշ օլան էֆէնտիսինէ խարանմագ ուզրէ, հայվանլարա գամչըյը պասըպ, նիհայէթ չաթօնըն պաղչէսի խարիճինտէքի գափուսյա վասըլ օլտու։

Գօնթ տը Կօրո՝ Ժիւլիէթին զէվճի պարօն տը Պրէն իլէ օրատա տուէլլօ իթմիշ օլտուղընտան, օ մահալի կէօրմէմէք ուզրէ հէր նէ գատար կէօզլէրինի գափամըշ իսէ տէ, պարօնըն գըլըճը էլինտէն պըրագտըղը եէրէ տէվրիլտիւկինի, վէ օլտըղը ճէրէհատան ագան գանը կէօզիւնիւն էօնիւնտէն գայպալմագտա վէ պու միւնասէպէթլէ Թէէսսիւրը գալպի պիր գաթ տահա արթմագտա իտի։

Շաթօնըն բէնճէրէլէրինին գանատլարը գափալը իտի. պօյատան պօյա տէգիշիք օլան Թափլան վէ նար աղաճլարը իքի գըշըն սօւուղընտան վէ իքի եազըն սըճաղընտան Թէմամըյլա գուրումուշլար իտի։

Գափուտան չաթօյա գատար կիտէն եօլու օթ գափլամըշ իտի. չաթօնըն իքի սէնէտէն պէրու մէթրուք պիր հալտէ գալմըշ վէ հիչ պիր ճիհէթի իմար վէ Թիմար իտիլմէմիշ օլտուղը նումայան իտի։

—Հէր Թարաֆ վիրան վէ խարապ, պու տա պէնիմ գապահաթըմ . . . չէվճ նէէտ ու ֆիւԹուրընտան եօլտու կիթտի. չէվճէտի իսէ վիճտանընըն րահաԹսըզլըղընտան հէլաք օլտու, հէր գապահաթ պէնիմ, իքի տէֆա գաթիլիմ, պէնի պու մէլուն նէրէյէ Թէքրար տիւչիւրտիւն սէպէպէ լանէթ օլսուն։

Գօնթըն ղայպուպէթինէ րաղմէն չաթօտա գալմըշ օլան խըզմէթքեարանըն քեաֆֆէսի գօնթըն ավտէթինի մէմնուն իթմէմիշ օլտուգլարընտան, քէմալը մէմնունիյէթլէ վէ հայրէթլէ նէրտիվէնին ուզէրինէ տիզիլմիշլէր, մէսէրրէթ ալէամէթլէրիյլէ իսԹիգպալէ հազըրլանմըշլար իսէ տէ, գօնթըն մահզուն վէ միւքէտտէր սիմասընը, վէ մաԹէմ գըյաֆէթինի կէօրտիւքլէրինտէ պիրպիրլէրինէ պագարագ, հալէնըզ պաշլարընը էյմէքլէ արզը ինԹիրամ վէ ուպուտիյէթլէ գանաաթ իթմէյէ մէճպուր օլտուլար։

Գօնթ տը Կօրո՝ իքի կիւն չաթօյա խէնիտէն խէրլէշմէքլէ մէշղուլ օլտու, պու իքի կիւն կէօզիւնէ բէք ուզուն կէօրիւնտիւ։

Պու ճէսիմ գօնագըն իչինտէ խալէնըզ պաշընա գալարագ, վէ ֆիքրինտէն տէֆ իտէմէտիկի պիր Թագըմ խայալլարտան ճանը սըգըլարագ, պիր հալը խէէտիյէթիմալէ տիւշտիւ։ Կէլտիկինէ բէշիման օլուպ Թէքրար պէրտաղ կիթմէկէ գարար վէրմէքտէ իտի։

Նիհայէթ իւչիւնճիւ կիւնիւ, մարքինին խըզմէթքեարլարընտան պիրիսի օԹէլտէքի մէքթուպը կէթիրտի.

«Ազիզիմ գօնթ,

«Գոյիմ րէտէրիմ իլէ քերիմէլէրի եարընքի րէնճպէրինիզտէ պուլունմագ պիզէ Թազմ «իտէճէքլէր, կէլէճէյինի սէօյլէտիմ. Պէքլէյօրուզ. Մարքիզ ըսլամը մախսուս իտէր.»

«ՐՕԳԷՐ»

ՍըԹմայը ուղրայանլարա գընա գընանըն իԹարի Թէեսիր կիպի, մարքինին մէքԹուպը գօնթա Թէեսիր իթթի, գալպինտէ պիր ֆէրահլըգ հասըլ օլտու, վէ հէման մէքԹուպըն ճէվապընը Թահրիրէ միւպատարէթլէ վուգու պուլան տավէթտէն վէ մարքիզ Թարաֆընտան կէօսԹէրիլէն նէզաքէթտէն տոլայը միւԹէշէքքիր օլտուղընը վէ տավէթէ քէմալը մէմնունիյէթլէ իճապէթ իտէճէյինի պիլտիրտի։

Ֆէրտասը կիւնիւ սապահ աէօրթտէն պիրազ էվվէլ Թուր-Տիւ-Րուայա կէլտի. Վէնէտիքտէ կէօրմիւշ օլտըղը պիր խըզմէթքեար գօնթը տալըզ պիլարտօ սալօնընա կէօԹիւրտիւ։

Մարքի իլէ գարը րէտէրի Ֆէվգէլատէ պիր խանըմ իլէ պիլարտօ օյնամագտա իտիլէր։

Մարքի՝ գօնթ տը Կօրոյը Ժիւլ Լըրուայա, վէ Ժիւլ Լըրուայը գօնթ տը Կօրոյա թէլգարթէ իթթի։

Ժիւլ.—Բէօյլէ գօմշուլըգ, գօնթ, Թէնէզզիւլէն Թէշրիֆ իտէճէք օլուր իսէնիզ միւֆթէխիր օլուրում. Պուրատա կէօրտիւկիւնիզ հիւսնի գապուլիյէթի պէնտէխանէմ տա տա կէօրէճէյինիզէ չիւպհէ իթմէյինիզ։

Պու գատար նէզաքէթլէ վէրիլէն միւսաատէտէն իսթիֆատէ իտէճէյինի պէյան վէ պունտան տօլայը մէմնուն վէ միննէթտար օլտուղընը իլավէ վէ տէրմէյան էյլէտի։

Մարքի.—Լազարին՝ հէմշիրէլէրիյլէ պաղչէտէ տօլաշըյօր, պալօզլարըմտան պիրինի հէնուզ Թանըմագտըղընըզ. Միւսաատէ էթ տէ չու օյունումըզը պիթիրէլիմ, պէշ ալթը տագիգա եա սիւրէր, եա սիւրմէզ, պիթէր պիթմէզ պիզ տէ պաղչէյէ չըգարըզ։

Լազարին իլէ հէմշիրէլէրի՝ աէօթէ աէօթէ Լազարինին իւչ սէնէսի Հէքթօր տը Պէնուրա իլէ պուլունտուղը իսթէթիւ գարալը խոլտա կէզինմէքտէ օլուպ, մարքիզ՝ հէմշիրէսի Ժաննա Իթալեատա Թէմաշա իթմիշ օլտուղը չէլլէրի հիքեայէ իթմէքտէ իտի։

Րընէ՝ հէմշիրէսինին սէօզլէրինէ գուլագ տաքայըպ, պաղչէնին լէթաֆէթինի սէյր իթմէքտէ, վէ քէնտի քէնտինէ գօնթ տը Կօրոյըն գօնագընը տահա վասի վէ տահա լաթիֆ օլտուղընտա տաիր սէպապը իտէն րիվայէթի տիւչիւնմէքտէ իտի։

Պու սըրատա պիր այագ սէսի իչիտիլտի. Րընէ՝ տիւչարը խէլէճան օլուպ տարա տօնտիւ իւ սէօնտիւ.—Բէտէրիմ վէ մարքի իլէ պէրապէր գօնթ կէլիյօր.—տէտիքտէ իւչիւ պիրտէն տուրտուլար։

(Տեվամի)

Խունան սեֆինէլէրինին կիրիտ սուլարընտան Թարտ ու Թեպիտի մուհաֆազա օլունուղը սըրատտա, սէֆաինը մեզքիւրէ գումանտանլարընըն՝ ալմըշ օլտուգլարը էմիրլէրին պիր գօրէսը՝ Թույգըն Հաննա մուխալիֆլէրինին էլինէ կէչմիչ վէ կազէթալըն կէօնտէրմիչ օլմագլա, պէրվէճնը աթի Թույգըն ճազլ օլունըր.

«Թալիմաթընըզ աչըգ վէ միւտալըղան տըր. Հաննա քէօրֆէզինտէն չըգամըյագսընըզ. լաքին կիրիտ սուլարընը հիչ պիր վագթ Թէրգ էթմէյէճէքսինիզ».

«Պրօթեսթօ իթտիֆտէն սօնըրա կիրիտին պաշգա պիր լիմանընա կիտէճէքսինիզ».

«Հէր հալ ու տավյատէ Խունան պայրագընըն նամուսը իչիւն գավվէտ ճեպրիյէյէ գավվէտ ճեպրիյէ իլէ վէ նիհայեթ աէրեճէյէ գատար մուգավէմէթ իտէճէքսինիզ.»

Հաննատան Սբ—նտ—րտ կազէթասընա չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆ տըր.

«Սէլինօտաքի Օսմանլը ասքէրի Հաննայա վիւրուտ իթմիչ տիր. Պու ասքէր Թէճհիզաթը միւքէմմէլէ իլէ չէհրէ չըգմըշ տըր. Էթրաֆտա պիր չօգ էհալի Թօփլանմըշ տըր. Սօն վուգուաթլարտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, կիրիտ Խրիսթիյան էհալիսի՝ պէօյլէ տէվլէթլէրին կիրիտ հագգընտա վէրտիքլէրի գարարտան պիւսպիւթիւն խալքերուն տըր. Ամիրալլար Թարաֆընտան իւգ էօնճէ նէշր իտիլէն պէյաննամէ՝ կիրիտ էհալիսինին Թէրգը սիլահ իթմէսինէ տայիր իտի. Պիր գաչ կիւն էվվէլ ամիրալլար՝ Խունան սէֆինէլէրի գումանտանլարընա պագը Թէպլիղաթտա պուլունմուշ, պունըն սըլիէ րէիսլէրինէ պիլտիրիլմէսի խուսուսը Թէքլիֆ իտիլմիչ տիր. Լաքին պու գումիթէլէրին պասպէթէմքէօրանէ պիր սուրէթտէ սէւքիւն իթմիչ օլմալարը միւհթէմէլ տիր.

«Իտաէի ասայիչ վէ էմնիյէթ, վէ ճէքաիրը Հիւքիւմէթ իտարէսինին մէնի իչիւն իթթիխազը էն պիրինճի վէ էլզէմ ասա իտիլէն Թէտպիրլէր՝ պէօյլէ տէվլէթլէր Թարաֆընտան հէր պիրլիքտէ իւխտարէթ իճրասընտան իպարէթ օլտուղը մէյտանտա չըգըյօր. Ամիրալլար իլէ գօնսօլօսլար՝ էհալիյէ՝ պէօյլէ տէվլէթլէրին կիրիտ մէսէլէսինտէ միւթթէֆիգ իւլ լիսան օլտուգլարընը պէյան իչիւն Թալիմաթ ալմըշ պուլունուր. Օսմանլը ասքէրի Թարաֆընտան Թէսխիր իտիլէն ասքէրի պիր գօրտոնըն Թէշքիլիյէ Գոնտաքընտան կէլէն խալամ մուհաճիրլէրինին օրատա խէրիէշտիրիլմէսի իչիւն Թէտպիրլէր ալընմըշ տըր.»

ԽՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Խունանիսթանտա «Մուավէնէթը միւթէգապիլէ» (սէգալիէրէ մուավէնէթ իթմէգ) նամըյլա Թէշքիլ օլընան պիր ճէմիյէթին նիզամնամէսի գըրալ Թարաֆընտան Թաստիգ օլունմըշ տըր.

—Կէչէն բազար կիւնիւ Աթինատա պուլընան էճնէպի սէֆիրլէր ուզուն պիր միւզաքէրէ իճրա իթմիչլէր, վէ իճթիմատան սօնրա Իթալիա վէ Ալեմանիա սէֆիրլէրի՝ քէնտի հիւքիւմէթլէրինէ պիրէր մուֆասսալ Թէլէկրաֆ չէքմիչլէր տիր.

—Մ. Ցէլեանի կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ ուզուն միւտտէթ գըրալ իլէ միւզաքէրէտէ պուլունմուշ տըր. Խէյմը մեզքիւրտէ միւշարէլէյհ Մ. Ցէլեանինին իսմի կիւնիւ (Թէօտոր) օլտուղընտան, պիր խայլի զէվաթըն Թէպրիքաթընը գապուլ իթմիչ տիր.

—Խունան պարլըմանէ գումպանիասը՝ մէճլիսը միւքէլէֆ րէիսինէ 5000 տիրհէմլիք քիրէճլի հէտիյէ իթմիչ տիր.

—Աթինատա պուլընան Գրիսթէրլին նամ Ալեման ճէմիյէթի՝ Ալեմանլարըն Աթինատա Թահգիր օլընտուղլարընա տաիր օլան հավատիսին Թէքզիպ օլունմասընը պու Թէլէկրաֆ Պէրլինէ պիլտիրմիչ տիր.

—Պիր ալայ պիյատէ վէ էվզօն ալայընտան պիր Թապուր վէ 5000 քիչիտէն միւրէքքէպ պիր իհթիյաթ հէյէթի հազըր կիթմիչ տիր.

—Արթա օրտուսը էքինճի գումանտանը Մ. Մանօս՝ գըրալ Թարաֆընտան գապուլ օլընըպ, պատէհու մաճէրայ ճէմիյէթինէ ագիմէթ իթմիչ տիր.

—Գորէնթ գանալը իւզէրինտէ պուլունան Բիօ վէ Անթիրիօ նամ խաթիրհատէլարըն՝ պէօյլէ չարշա Թօրլալը, վէ տէնիզտէ տէ Թօրբիլլէր վազ օլընմըշ տըր.

—Մէճլիսը միւքէլէֆ րէիսի Մ. Ցէլեանիս՝ Ֆրանսա րատիգալ ֆըրգասը րէիսլէրինտէն Մ. Գլեմանսօյա պիր Թէշէքքիւրնամէ կէօնտէրմիչ տիր.

—1000տէն զիյատէ իհթիյաթ էֆրատը՝ Արթայա կիթմէք իւզրէ Ավլօնիատան հալա չըգմըշ տըր. 300 իհթիյաթ էֆրատը տա Մըսըրտան կէլմիչլէր տիր.

—Սֆագթէրիա վէ Ավէր վէ Գրէտ Իւրէլլա նամ զըրհլը՝ տազգըլոնտա Թիրլէտէն հարէքէթ իտէճէքլէր իմիչ. Մէսս... նամ նագլիյէ վափուրը՝ Քիրի իչիւն հէյէթէգ վէ միւհիմմաթը համիլէն հալա չըգմըշ տըր.

—Աթինատաքի գատըրլար ճէմիյէթի՝ Աթինայա հիճրէթ իտէն Խունանլըլարտան 400 քիչիյէ հէր կիւն հէյէճէգ վէրէճէք իմիչ.

—Հէր նամ զըրհլը իլէ՝ գարատա պազը էսիրլէրին հէր կիւն իչարէթլէ մուխապէրէ բրօժէլէրը իճրա օլընմագտա իմիչ.

—Խունան իհթիյաթ նէֆէրաթընըն ֆամիլյալարը իչիւն խանէ ճէմ իթմէք իւզրէ Քէֆալոնիատա պիր գոմիսիոն Թէշքիլ օլընմըշ տըր. Մեզքիւր գոմիսիոնըն այտա 17,000 տրախմի գատար պիր աղչէ Թէտարիք իտէճէյի մէմուլ պուլունըյօր.

—Խունանտա հիճրէթ իտէնլէրին մէնֆաաթընա օլարագ, Խունանիսթանտաքի բօլիթէքնիգ մէքթէպի Թալէպէսի պէօյլէ պիր բիյանգօ Թէրթիպ իթմիչլէր տիր.

—Պիր պաթգըրա Թօբ կէչէն բազար աղշամը Աթինատան հալա Թօբալ կէօնտէրիլմիչ տիր.

—Իսքէնտէրիյէտէքի Ինկիլիզ Մըսըր պանգասը միւտիրի Մ. Կասիօ Աթինայա միւվասէլէթ իթմիչ տիր.

—Խազընտա Աթինայա վիւրուտ իտէճէք պէքլէնիլէն Իթալիա Մէճլիսը մէպուսանը ազայ Թարաֆ աղաւընտան Մ. Գավալոթթինին՝ Մէճլիսը մէպուսան հէյէթինէ գապուլ օլունմասը իչիւն, Խունան Մէճլիսը մէպուսանընտա պիր Թէգլիֆ վուգու պուլմըշ տըր.

—Կէչէն բազար կիւնիւ Իթալիա գըրալընըն խամինին կիւնիւ օլտուղընտան, Խունան գըրալը Նօրկիոս՝ գըրալ Ումպէրթօյա պիր Թէպրիք Թէլէկրաֆը չէքմիչ կիպի, Թէպրիքաթը լազըմէյի պիզզաթ իֆա իթմէք իւզրէ Բօմատաքի Խունան սէֆիրինէ տէ էմր վէրիլմիչ տիր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ումումը Թէպրիքիյէ Միւլքիյէ նէզարէթի էվրագ վէ սէճիլլ միւտիրի իզզ. Թահսին պէյ իլէ, Տէրսաատէթ Էմթաաի Ճէնիպիյէ կէօմրիւկի նէզարէթի մուհասէպէ գալէմի Մուսթաֆա էֆ.յէ, վէ Աղճա Վէլիէտտինզատէ իզզ. Մէհմէտ Սաիտ պէյէ րիւթպէ սանիյէ սընֆը միւթէմայիզը,

Տօխաթը նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուպը գալէմի խուլէֆասընտան իզզ. Անհէտ Մունիր էֆ. իլէ Գօյալտա գազասը գայմագամը Ահմէտ էֆ.յէ, վէ Բալու գայմագամը տաղէզ իզզ. Իպրահիմ Խալիլ պէյէ, վէ Մուսուլ վիլայէթի Թէհրիրաթ վէ գըրալ օտասը տաէրէ գալէմ Թէպրիքաթը աըրթայի սանիյէ Թարաֆտէլ իզզ. ճէմայէթ րիւթպէ սանիյէ սընֆը միւթէմայիզը,

Մաթպուաթը Տախիլիյէ գալէմի խուլէֆասընտան րիֆ.Հիւսէյին վէ Ալիրիզա պէյլէր իլէ,Տօխաթը նէզարէթը ճէլիլէսի էվրագ գալէմի խուլէֆասընտան Հիւսէյին Լութֆի էֆէնտիյէ րիւթպէյի րաբիա Թէվճիհ պույրուլմըշ տըր.

* *

ՆԻՇԱՆ

Էրքանը հարպիյէ միրլիվալարընտան օլուբ մէմուրէն Զանագզատէ պուլընան պաշա. Մէհմէտ Վասըֆ բաչայա Թէպրիքէն Չնճի Մէճիտի,

Աուսթրիա աէվլէթը Ֆախրիյէ Թէբաասընտան Մ. Ֆրանսուա Գիէմանա Յրնճի Մէճիտի,

Իթալիա գըրալը սէֆարէն միւլազիմլէրինտէն Մ. Աաօլֆօրէյէ Կրնճի, վէ Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսինտէ ուզուն միւտտէթտէն պէրի միւթէրճիմը Մ. Հէրնէնթին մախսուսը Մ. Լուիյէ 5րնճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմըշ տըր.

* *

Միտալէ—

Բուսադամաթ Էմինի աէվլ. Հաննա Ֆէհմի բաչը հազրէթլէրինէ ալթուն Լիաքաթ մէտալյասըն իհսան պույրուլմըշ տըր.

ՐԷՍՄԻ

Նըշատէ Բում Բաթրիգլիկինին Մօսգուատա պուլընան վէքիլի բաքիզ արշիմանտրիթ Արսէնիոս էֆ.յէ Գարատաղ բրէնսլիկի Թարաֆընտան վէրիլէն Ցինճի րիւթպէտէն Սէն Տանիլ, վէ Բուսիա աէվլէթի Թարաֆընտան մուամիլէյն իլէ մայթինուէքի բաքիզ Աթանասիօս էֆ.յէ վէրիլէն Ցինճի րիւթպէտէն Սէնթ Աննի նիշանլարընըն գաբուլ, վէ լէտալիյէ Թագըլմասը խուսուսընտա պիլիստիյազըն միւսաատէսի Սենիյէյէ հազրէթի Բատիշահի էրզան պույրուլմըշ տըր.

ԳՕՄԱՆՏԱՆ ՊԷՐԺԷՆԻՆ ՆՈՒԹԳԸ

Տէյյունը Ումումիյէ մէճլիսը իտարէ րէիսի Սըր Վէնսան Գայլարտըն միւտաէնէթը մէմուրիյէթի մաա 1ոէ խիթամ պուլընտուղընտան, էվվէլքի կիւն Ֆրանսըզ տաինլէր վէքիլի գումանտան Պէրժէ մէզքիւր րիյասէթի տէրեհտէ իթմիչ, վէ պու միւնասէպէթլէ մէճլիսը ազալարընա խիթապէն պիր նութգ իրատ իթմիչլէր.

Գումանտան Պէրժէ՝ սէլէֆի Վէնսան Գայլարտըն միւտաէնէթը րիյասէթի խանատընտա իրամ իթտիքի խըտմէթը ճէլիլէսինէ քէմալը մէմնունիյէթ պէյան իտէրէք Թէշէքքիւրլէրինէ պէյան իթմիչ, Սենիյէ Տէյյունը Ումումիյէ իտարէսինէ գարշը վազը օլան Թէհրիրաթընը քէմալը էհէմմիյէթ իլէ իթխա իթտիկինի միւթէահհիտ իտարէյի մէսլէքի պէյան իտէրէք, իտարէ միւտիրլէրինին աէխի իրատըն իսլահը խուսուսընտա քէմալը խըտմէթ կէօստէրմիչ օլտուղլարընը աէյլէմիչ, վէ պաշգա միւնասէպէթլէ տէմիչ քի, «Տէյյունը Ումումիյէ իտարէսինին մուագգաթէն իճրա սաագղաթընա պիր իւմիտ օլմագ իւզրէ, տողըրուտան տողըրույա Թահսիլ օլընան վարիտաթ կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ 80,000 Օսմանլը լիրասը ֆազլա գահսիլ իթմիչ տիր. Պուլկարիստան կէչէն սէնէ Բումէլիյի Շարքի վէրկիսինին խալընըզ 3 թագսիթինը Թէտիյէ իթմիչ օլտուղլար պէրապէր, պէօյլէ պիր մաալումաթըն էլտէ իտիլմէսի նիհայեթ աէրէճէտէ մէմնունիյէթէ չայան տըր.»

2,100,000 Օսմանլը լիրասընտա պալիղ օլան վարիտաթը սաֆիյէի սէնէվիյէտէն ֆազլ վէ ամորթիսման պէտէլլէրի քէսիլտիքտէն Թէտիյէ օլընըրքէն սօնրա, իհթիյաթ աղչէսի օլարագ 15000 լիրա գալմըշ տըր.

Պիր սէնէտէն պէրու Էվրուպա բիւրսալարընտա գաիմէ խանէ պագը տէվլէտ իլէ պէրապէր, վարիտաթը ումումիյէնին չապու սաուէթը Թէզայիւտ՝ խարիճինին իպզալ էսթար՝ Գանունը ամ պազըսը ճէտիտ մահսուլըն մէվրիյէթի պէօյլէ գըրամեթին՝ պու սէնէ՝ հավալարըն իթթիզայը չէֆթէլիքլէրին մէնֆաաթը միւքէմմէլէն Թէէլմին էյլէյէճէքի կիպի, բօլիթիգա ավֆագընտա մաանիտա էնիշէ պիր չէյ կէօրիւլմէտէն՝ սարվէթը Թազամիւթ մէնֆաալարը աղաւըր պէյանը օլան Թիւրքիյէնին Թէրագգիյաթը աէֆիյէսի հագգընտա պէօյլէ իւմիտլէր վէրիյօր.

Գատէհու գումանտան Պէրժէ՝ վարիտաթըն չօղալմասընա պիր գաթ տահա մէտար օլաճագ սաուէթէ իճրա խաքիյէն Թահսիլաթըն պահս իտէրէք, Տէյյունը Ումումիյէնին իպթիտասը Թէշէքքիւլի մէսթէմմէլէ իճրա պուլընան պաշկայըլ էսվաթը Թէնզիլաթը պաշա իթտիրէն՝ Տէյյունը Ումումիյէնին իւմուրըն Թէճտիտի խուսուսընտա վէլիահտիյէն Թէհրիրաթը պիրիսի էյլէմիչ տիր.

Էյհասըլ Տէյյունը Ումումիյէնին իսթիգպալը Թէլէղրէֆէ պէօյլէ պիր պաշ իլէ քիւչիւքլէրի ճէլիլէ Թէպրիքլէր Թէսվիր իթմիչլէր, էսդնասընտա իտարէնին Թէհտէրէճէ պէրէքէթլի Թավսիյէլէրի պէլքի նութգընտա Թէսվիր վէրմիչ տիր.

Նութգը մէզքիւր մէճլիս ազալարը Թարաֆընտան զիյատէսիյլէ մաղպուլ Թարափ Թէսվիր Սըր Վէնսան Գայլարտ՝ գումանտան Պէրժէնին Թահսինաթընը չիւքրանլարընը պէյանը վէ քէմալը Թէսլիմիյէթի պէյան պուլունմուշ, Սըր Վէնսան Գայլարտըն պիր մէմնունիյէթընտէ լէհտէ իրատ իտէրէք մաաշէ տէմիչ պույրուլմըշ տըր.

Նութգըն սօնը Թէզէքքիւրլէրինէ կէլինճէ, պու պապտա պէնի րէիսին Իզմիրտան վէ Թարապլուսըտան Թէսպիթ օլունմուշ Թէվճիհլէրըն պէյան իլէ էքթէֆա էյլէմիչ տիր.

Մեզքիւր իթթիսալաթ՝ Տէյյունը Ումումիյէ գոմիսէրի աաաա. Շէֆլիք պէյ էֆ. հազրէթլէրի տախի հազըր պուլունմուշ, հիւքիւմէթը Սենիյէնին կէօրմէկէ օլտուղը գոլայլըգտան տողան գօմանտան Պէրժէնին պէյանաթընը գապուլ պէյան իթմիչ տիր.

ՑՈՖԹՕՐ ՃԷԼԱԼԷԱՆ

Թագիլը մախսուս

Էմրազը էֆրէնճիյէ, Թէնասիւլիյէ վէ ճիլտիյէ

Պէյօղլու Սիւքէրէքի Գալաթասարայ Արասթընտա Վասիլաքի Նո. 17.

30—14

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԽԱՆԿԸՆԼԱՐ

Կէչէն 1896 սէնէսի զարֆընտա Տէրսաատէթ իլէ միւլհագաթընտա 57 խանկըն վուգու պուլարագ կէօրի, 15 խանկըն տա խայլիմասընա մէյտան վէրիլմէյէրէգ պաստըրըլմըշ տըր. Խանան էվ վէ տիւքքեանլարըն Թէֆէրրուաթը պէրվէճնը աթի տիր.

Ալէչայ էվ	179
„ մաղազա	49
Քեարկիր էվ	25
„ մաղազա	11
Ալէչայ ֆըրուն	1
Քերէսթէ աէբօզիթօսը	1
Քեարկիր չիֆթլիք	2
„ ախըր	3
„ սամսն աէբօզիթօսը	1

Իսպու խանկընտան միւթէզարըր օլան գումբանիալարըն խամիյէ իլէ աէվիչար օլտուգլարը զարարըն միգտարը պէրվէճնը աթի տիր.

Իւնիօն 3900.— Լա Ֆօնսիէր 2250.— Օսմանլը Սիկուրթա գումբանիասը 2010.— Նոր Տոյչէ 1690.— Էմբէրիալ 1540.— Գոմէրշիալ Իւնիօն 1540.— Իւրպէն 1360.— Ֆէնիքս տը Լօնտրը 1350.— Բուսիա 1210.— Գալէտօնիան 1140.— Նորվէճ Իւնիօն 1100.— Նասիօնալ տ'Էլլէն 1000.— Լօնտօն Լանգաշայր 810.— Թրանսաթլանթիգ 800.— Բօայէլ 715.— Ասիքիւրազիօնէ ճէնէրալէ 700.— Բօայէլ Էքսչէնճ 660.— Նորթհ Պրիթիշ 650.— Նորթհըրն 650.— Լօնտօն Ասիւրանս 620.— Բաթրիօթիգ 650.— Համպուրկ Մէնիխ 600.— Կուարտիան 550.— Ֆօչիա Բօմանիա 400.— Նասիօնալ տը Շթէթթին 400.— Լանգաշայր 400.— Ֆիրա Նասիօնալ 330.— Իւրպէն Պէլճ 300.— Սըն 300.— Հէլվէթիա 250.— Նէթհէրլանտ 200.— Հանզէաթիչէ 185.— Բալթիգ 165. ճէմա 30425 Օսմանլը լիրասը.

ԽՈՒՄՈՒՐՃԱԴ

Խումուրճագըն խայլիմասընը մէն իթմէք իչիւն լազըմ կէլէն Թէտպիրլէրին իթթիխազընա մէմուրէն Գումանտա Թէշքիլ օլունան սըհհիյէ գումիսիոնը խումուրճագա Թութուլան մահալլէրըն մախսուս օլմագ իւզրէ պիր սէյյար խասթախանէ ինշասը գարար վէրիլմիչ տիր. Գօֆգասիա հուտուտընտա 35,000 քիչիտէն միւրէքքէպ պիր ասքէրի գօրտոնը Թօրատէնից սահիլլէրի իլէ Օսմանլը Իրան հուտուտլարը հիւքիւմէթինին մուհաֆազասընա մէմուր իտիլէճէք տիր. Նիժնի-Նովկորոտտան Աժտերխանա գատար Վօլկա չայը իւզէրինտէ պուլունան խայլատա, խումուրճագա գարշը սըհհիյէ Թէտպիրլէրին իթթիխազընա մէմուր գոմիսիոնըն րիյասէթինտէ պուլունան Մ. Թագանչէֆին Թարաֆընտան ալթընտա Թագըմլըլ օլունաճագ տըր.

Գոմիսիոն՝ նէզարէթի ալթընտա պուլունան չէհիրլէրտէ սըհհիյէ Թէտպիրլէրի հագգընտա միւզաքէրէ իճրա իթմէք իչիւն Թապիպլէր վէ մէվքիի մէճլիսլէրի ազալարընտան միւրէքքէպ իճթիմալար աքտ իտէճէք, վէ գոմիսիոն ազասը՝ պու սահալարտա Թէկրար գարարկիր օլան Թէտպիրլէրին Թէվֆիգընա իճրասընա չէհիրլէրի նէզարէթ իտէրէք, տայիմա չէհիրլէրի, սէֆինէլէրի վէ սահիլ իսքէլէլէրինէ Թէֆթիշ իտէճէք վէ Թէֆթիշ էյլէյէճէք տիր.

* *

Խումուրճագ խասթալըղընըն գալընտէն վարանտա՝ մարտ 11րնէ գատար Նէֆսի Պօմպայտա 9032 վուգուաթ, վէ 7546 վէֆիյաթ գայտ իթմիչ տիր. Սօն հաֆթա զարֆընտա 1324 քիչի Թէլէֆ օլմըշ տըր. Պիր հաֆթա էվվէլքի վէֆիյաթ 1484 իմիչ. Պօմպայ էյալէթի տախիլինտէ խասթալըղըն պաշլանկըճընտան պէրու 14856 վուգուաթ, վէ 12204 վէֆիյաթ գայտ օլմուշ տըր.

ԻԼԱՆ

Գումտան էվվէլ, Ճ. Պ. ԳԱԼԹԱԳՃԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ խամվանը իլէ Թէճարէթ իթմիչ օլուպ, մուամէլէ իճրա իտէն չիրքէթին 1896 զարֆընտա իպթիտահընտան ֆէսխ օլընմըշ պուլունմասընտան, ալտուղըմ վէ իզալէ պուլունան պու ճիւանի Գալթագճեանլը վէ Պօղոս Գալթագճեանը պիր պիր քէնտի նամ հիսսալարըն իլէ իճրայի մուամէլէ իտէճէքլէրինի վէ Գալթագճեանը մանիմ խալարըն տրուգիրթ (ճէզա աէբօզիթօսը) մահալըմ գարարլարըն տախի չէհրը մէզքիւրտէ ճէզայի Գալթագճեանըն Թահթը իտարէսինտէ գալմըշ օլտուղունը իլան իտէրիմ.

20—15 Պօղոս Գալթագճեան

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ս. Ծննդեան տօնին եղած հանգանակութեան ցանկը

Գերերջանիկ Հօգեւոր Տ. Սահակեան 216 ղրշ.

Արհիապատիւ Արքեպիսկոպոս Կարապետ Ալալեան 108 ղրշ.

Բաչեվէ Տեպէ,

Աբէլեան Վէնսան 20, Աբէլեան Գէորգ 20, Աբրահամեան Ց. 5, Աբրահամեան 5, Ազարեան հայր եւ որդիք 1080, Ազարեան Անտոն 108, Ազարեան Վիչէն 40, Աղնաւոր Քերովբէ 95, Աղնաւոր 5, Ալանեան Տիրան 10, Ալէքսանեան 20, Ալեքսվէրտի Յովհաննէս 540, Ալեքսվէրտի Աբրահամ 50, Ալտըխան Ց. 20, Աղըքեան Յովսէփ 10, Աճէմեան Գ. 5, Աճէմեան եղբարք 30, Աճէմեան Ց. 5, Այտընեան Գրիգոր 20, Ապրօ 20, Առաքել 5, Ասլանեան Պ. 5, Ասլանեան Վ. 10, Ասլանեան Ս. 5, Արսէնեան Արսէն 27, Աւետիսեան Սիմէօն 20, Աւգէրեան եղբարք 20, Գարամանեան Կարապետ 20, Գալուստեան 10, Գալուստ 54, Գանթար Յովհաննէս 50, Գանթար Անտոն 20, Գարաճեան Գաբրիէլ 20, Գասպարեան Վիչէն 100, Գասպարեան Գրիգոր 20, Գասպարեան Վիչէն 60, Գարաեան Վէնսան 40, Գարաեան Կամիլլօ 10, Գարագաշ եղբարք 20, Գույումճեան Գէորգ 216, Գրէտի Ժէնէրալ գրասենեակ 810, Գօստանթինիտօ 10, Եազըճեան Թագոս 20, Եանգօ 20, Եորտանեան Բէթրոս 20, Եվէնեթա 108, Երամ Միքայէլ 20, Զարիֆի 1080, Զիլֆօչեան Սահակ 108, Զինկիւր 60, Զօհրապ տօքթոր Գէորգ 20, Էկինճեան Տիկին Մարիանա 30, Էմին պէյ 20, Էմինեան 10, Էնգստրեան Գաբրիէլ 40, Էնգստրեան Միքէլ 20, Էվրենեան 20, Թավուզճեան Յովսէփ 20, Թիւլպէնտճեան 10, Թընկըր բաշը Եավէր 40, Թընկըրեան Անտոն 20, Թովմասեան Թոմիկ 20, Թօզաթլեան Մկրտիչ 27, Թօլայեան 40, Թօսունեան Վիչէն 20, Թօսունեան Յակոբ 20, Թօսունեան 20, Թօփալեան 60, Ժօն 108, Իսքէնտէր 40, Իսքէնտէրեան Վիչէն 50, Իսքէնտէր Ց. 25, Իսքէնտէր Կ. վարդպ. 40, Իսպէնեան Ց. 5, Իրէքճեան Աբրահամ 2, Լազմանելլի Իգնատիոս 5, Լազեան Յովսէփ 60, Լազեան 20, Լիմոնճեան Ն. 5, Լիմոնճեան 5, Լավթճեան 56, Խաչիկեան Մարտիրոս 10, Ծաղիկեան Արգար 40, Ծատուր 20, Կարագեան 20, Կարապետեան Յովհաննէս 5, Կէօչէեան Տիկին Էլիզա 108, Կէօչէեան Օրիորդ Նուարդ 108, Կիւլպէնկեան եւ Ընկ. 108, Կիւլպէնկեան Սարգիս 20, Կիւլպէնկեան 20, Կիւմէրեան Տ. 5, Կօթօլեան 40, Համբարձում Անտոն 216, Համբարձում Անտոն 47, Համալեան Օննիկ 43, Հանըսեան Բօլ 20, Հարութեան Բէթրէ 10, Հարութեան Գէորգ 20, Հէքիմեան Ս. 5, Հէլպէկ գործատուն 108, Հիւսըրեան 20, Հիւսմիւզ Արթաչէս 108, Հօզօֆեան Սէրաֆէն 10, Հօլօս Անթօսեան 5, Ճամճեան Պօղոս 40, Ճամճեան Պ. 10, Ճամպազ Մաքսուտ 54, Ճամպազ Մինաս 20, Ճէրմաքեան Վիչէն 10, Ճըզմէճեան 40, Ճըզմէճեան 5, Ճիլաճեան Տ. 20, Ճիվէլէկեան Տիգրան 20, Ճօչկըեան Ալէքսան 108, Մալեակա 240, Մանիկեան Օ. 5, Մարաչ Բէթրէ 20, Մարտիրոսեան Գ. 20, Մասրավպեան Սահակ 27, Մէյմարեան Մկրտիչ 27, Մէհմէտճեան 20, Մինասեան Միքէլ 100, Մինասեան Ց. 5, Մինասեան Մ. 25, Միւթէվէլեան Վէնսան 20, Մկրեան Կեսար 40, Մոմճեան Օննիկ 40. Մոմճեան Պօղոս 20, Մըսըրլեան Օննիկ պէյ 20, Մըսըրլեան Տիկին 47.20, Յակոբեան 27, Նազարէթ 20, Նաֆիլեան Պ. 20, Շահին 20, Շաշեան Գասպար 20, Շաշեան Սահակ 20, Շէրպէթճեան Պօղոս 20, Չալըեան Անտոն 20, Չարըճեան Օննիկ 5.

(Տեւ-Դ)

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Կէլէճէք բազար կիւնիւ (մարտ 9) Նէվրուզ օլտուղընտան, Տէրսաատէթ Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ Խան՝ սէֆարէթխանէտէ Իրան Թէպաասը միւթէպէրանընըն Թէպրիքաթընը գապուլ իտէճէքի կիպի, էօյլէտէն սօնրա տախի պիր րէսմը գապուլ իճրա օլընաճագ տըր.

—Պու իրատէի Սէնիյէ՝ բօլիս միւֆէթթիչի Պօնէն էֆ.յէ 4 այ իչիւն Ֆրանսայա կիթմէկէ մէզունիյէթ վէրիլմիչ տիր. Պօնէն էֆ. խազընտա գօնթրոլը Թէճարիւ իթարիքտէն սօնրա Տէրսաատէթտէն ագիմէթ իտէճէք տիր.

—Վէնէտիկ սըհհիյէ գօնֆէրանսընտա հազըր պուլընան Մէքթէպը Թըպպիյէ մուալլիմլէրինտէն տօքթօր Մահմուտ պէյ՝ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիչ տիր.

—Բուսիա սէֆարէթխանէսի միւստէշարը Մ. Նառաօֆսքի՝ տախի սապահ մէզունէն վէ Սէվաստօբօլա միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէթտէն ագիմէթ իթմիչ տիր.

Մէզքիւր սէֆարէթխանէ Յինճի Թէրճիմանը Մ. Մաչգօֆ, բէտէրինին աղըր սուրէթտէ խասթա օլտուղընա տաիր պիր Թէլէկրաֆ ալտըղընտան, մուամիլէյհ տախի Տէրսաատէթտէն հալա չըգմըշ տըր.

—Աթինատաքի Բուս սէֆիրի օլուպ մէզունէն մէմլէքէթինէ պուլընան Մ.Օնու՝ խազընտա Աթինայա կիթմէք իւզրէ Տէրսաատէթտէն կէչէճէքլէրինտէն, մէզքիւր սէֆարէթին պաշ քեաթիպլիկինէ Թային օլունարագ ոտնք? նիւսխէթիրըէ խազըլմըշ օլան Մ. Զինօֆ Տէրսաատէթտէն սէֆիրը միւշարիլէյհէ պիրլիքտէ Աթինայա կիտէճէք տիր.

—Իքի աղչամ էվվէլ՝ Ֆէրիքէօյ բօլիս էֆրատընտան Իհսան էֆ. օ ճիվարտա պիր գահվէտէ օթուրմուշ օլուպ, րէվօլվէրինի գարըշտըրըրքէն սըրատտա, գազաէն րէվօլվէր աթէշ ալմըշ, վէ չըգան գուրշուն մումաիլէյհին սաուլարընտան Թէվֆիգ իսմինտէ պիրիսինէ խասսպէթ իտէրէք Խարալամըշ, վէ բօլիս տախի ֆիրար իթմիչ տիր. Զավալլը Թէվֆիգ իճրա օլունան Թահգիգաթտան իչին սըրֆ պիր գազա էսէրի օլուպ, Իհսան էֆ. իլէ մէճրուհ արասընտա պիր կէօնա զարաղ վէ ատավէթ օլմատըղը անլաշըլմըշ տըր.

—Կէչէն ճումա կէճէսի, Գալաթատա Մօսխանէտէ վուգու պուլան խանկըն մահալլինտէն էվվէլքի կիւն տախի քիւլքիւթիւն 2 ինսան նաշը չըգարըլմըշ տըր. Պու հալտէ չիմտիյէ գատար 6 նաշ պուլունմըշ օլույօր.

—Հալէպտէ պուլընան ֆէրիգասա. Ալիա բաչա հազրէթլէրինին վէֆաթ իթտիքինէ տաիր վէրիլէն խավատիսի՝ պու կիւնքի Թիւրքճէ կազէթալար Թէքզիպ իտէրէք, բաչայի միւշարիլէյհին խամմէթլէրը էյիլիքտէ աէնտիւլ օլտուղընը պիլտիրիյօրլար.

—Թէէսիսաթը ասքէրիյէ խանէսի 16,016,860 ղրշ.ա, վէ կիրիտա իւլամ էհալիսի իչիւն ճէմ օլընան իանէ 230,345 ղրշ.ա պալիղ օլմուշ տըր.

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

Հաֆթալըգ սէֆէրլէր

Ալաֆ. մարտըն 15նճի բազար էրթէսի կիւնիւ աղշամ ալաֆրանգա 4տէ գարթալ Բէպիֆէլին սիւվար օլտուղը Թանզիմաթ վափուրը՝ Սամսօն, Կիրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթումա հարէքէթ իտէճէք տիր.

Ալաֆ. մարտըն 18նճի բէնչէնպէ կիւնիւ աղշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարթալ Սէլիէնին սիւվար օլտուղը Օրէնօգ վափուրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Սալոնիգ, Պէյրութ, Սայտա սէվահիլի, Պէյրութ, Բօրթ Սայիտ, Իսքէնտէրիյէ վէ Մարսիլիայա հարէքէթ իտէճէք տիր.

Ալաֆր. մարտըն 18նճի բէնչէնպէ կիւնիւ աղշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գարթալ Տովիրին սիւվար օլտուղը Սէյօն վափուրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Սալոնիգ, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավրը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէճէք տիր.

Բօտէ-Լիօն-Մէտիթէրանէ չըմէնտօֆէր գումբանիասընըն գարարլաչտըրըլան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն պիլէտօ պիլէթլէրին ֆիյաթը պէր վէճհը աթի տիր.

Պէօյլէ բօսթալարըն 1նճի մէվգիի 320, վէ 2նճի մէվգիի 230 ֆրանգ օլուպ, խէրգ վափուրլարընտա խալընըզ 1նճի մէվգիի 245 ֆրանգ տըր.

Տահա միւքէմմէլ մալումաթ ալմագ իչիւն Գալաթատա Մօսխանէտէ պէօյլէ աէնէմէնթինտէ միւրաճաաթ օլունմալը տըր.

ՎԻԼԱՅԷԹԼԷՐ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՇՀԱՍԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՏՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլտա վէ վիլայաթը Շահանէտէ վէ Էվրուբատա մէվճուտ աալիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիւճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տուրլիւ խուսուսաթտա տահի իշլէրի օլուպ տա, օ իշլէրին նէթիճէլէրէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմըշ խուսուսը հազգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ՝ Գալաթատա Իպգէթ-Բաչա խանընտա 5 նումէրօլու Անտոն Սլիք էֆէնտինին իտարէխանէսինէ օթուզ ղրշ.լըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ սիւալլէրինին ճէվապլարընը աէրհալ ալըրլար: Թէլէկրաֆ ճէվապ Թալէպ իտէնլէրին՝ Թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի լազըմ կէլիր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 17 մարտ

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	111—87
Օսմ. էսհամը ուղլումը	18—
» » գարանթը	17—75
» » Սէրի Ա	66—
» » » Բ	30—25
» » » Գ	18 -
Օթօման 1871	102—
Օսմանլը Պանգասը	10—18
Րուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր ասլ. մուքթթահըտէ	105—75
» իմթիյազը	—
Ձաիրէի Սանիյէի Մըսըր	104—50
Տաւնան 5 % 1879	22—
Թօչկիա իսթիգրազը	—
Պալկար իսթիգրազը	89—87
Դամղալը Բարէլ 3 ալ վաղէ	25—.32

Բարիզ 17 մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	102—17
» » 4½ %	106—
Եէնի Օսմ. էսհամը ուղլումը	17—95
» » » գարանթը	17—85
Մէչուղէ	
Սէրի Բ.	30—50
» Գ.	18—50
Րումէլի չըմէնտըֆէրի	089—50
Օսմանլը Բէմքասի էսհամը	286—
« Պանգասը	509—
Դրէտի Լիօնէ	765—
Դրէտի Ֆօնսիէ	—
Ֆօնսիէսար մ'Էգօսթ	—
Սիւվէյիշ ագչիօնը	3180—
Իթալիա էսհամը	88—90
Մըսըր Ֆօնս. մուքթթահըտէ	—
Բաիսալթէ Դիւբք	—
Դամղալը 3 ալ վաղէ	25—16.

Վիէննա 17 մարտ

Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	120—10
Րումէլի չըմէնտըֆէրէ Ֆր.	44—
Օսմանլը Բէմք ագչիօնը	130-

ԴԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. ակրաս. պաչ. գար.	19—29
» » » ըն հիւքտէ	19—38
» » » ըն ուլամը	19—15
Պու ստոցան ուղլամը Դ. Բ.	19—16
Բահվիլաթը Օսմանիյէ	—
Տէսի Ա.	—
» Բ	—
» Գ.	—
Րումէլի չըմէնտ. ագչ. Ֆր.	090—50
» » ըն հիւքտէ	091—75
» » ըն ալամը	090—
» » ուղլումը	089—
Բօթէմ Թիվիլթէ. Ֆր.	456—
Աչըէ Ֆօնիլ	—
Բէրօր Պէյ.	—
Հէվալէթալ » » բէր	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէտի Ժէնէրալ	6—30
Սօսիէթէ Օթօման	3—
Օսմանլը Սիգօրթա շիրքէթի	3—95
Բէմք ագչիօնը	12—30
Թրամվայ	7—05
Թրամվայալ մահէնի	26—
Դօբբօրէլի Բաղա չիլիկ	05—
Էզալը արկալթէ Ա.	1—07
Բ.	1—
Ծրաղար Պօզ Թիէրէթեիլթէ.	110—

ԱՆԶԷԼԵՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ. ասն	Ղըշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարըզ	108—17
Մէթալիք »	097—20
Պէշլիք »	102—10
Ալթըլըգ »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսըզ ալթունը	87—22
Բոլ	90—
Դրէմիզ ալթունը	51—10
Դարպոն գալմէնի	8—57
ԴԱՄԳԻՕ	
Լօնտրա	110—
Բարիզ 3 ալ վաղէլի	22—82

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱՉԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Էրզադ ռնպարը իչիւն տըլընաճագ միւթէնէվ տագիգին միւնագասա-սընա պաչլանաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն ճումատան մաաատ կիւնլէրտէ, վէ Թրիէսթէ չէքէրի-նին տախի գարարը գաթիսի [illegible] ... ըն 12նճի չարշէնպիհ կիւնիճ[illegible] վէ-րիլէճէկլինտէն, անըն տախի իթա-արնը արզու իտէնլէրին հեվմը մէզ-քիւրտէ Խաղինէի Խասսաի Շահա-նէյէ կէլմէլէրի.

5 մարտ 313 3—1

Արթին Աղնուրեան վէ Գրիգոր Ունճեան էֆ.լէրին Թնկըրզատէ Արթին վէ Մկրտիչ էֆ.լէր զիմմէթլէրինտէ մահքիւմունպիհ օլան ալաճագլարընըն Թէսվիյէսի իչիւն Գօզագ Իչինտէ Նէնիքէօյտէ Բէօյ Պօչը ճատտէսինտէ Թնկըրզատէլէր հալըրը ուճէգլէ մաարուֆ ասնիլսանէտէ մահճուզ վէ մէմուր պուլընտան ալնը վէ գօնաղ վէ մաաւն ալաճընտան մասմալ գանսա վէ սանատանլոն Թազըմը վէ մասա վէ էլպիսէ ասյապը վէ 12 մակը գրէթալ գոլլար աճիւզէ վէ պու կիսի էյէատ պէյթիյէի ասէրէ իչպու մարտը Րումինին 9ընճը բազար կիւնիւ սաաթ 5տէն 10ա գատար մէզքիւր սանիլխանէտէ մէմուրը միւվաճէհէսինտէ պիլմիւզայէտէ սաթըլաճաղընտան, իշթիրասընա Թալիպ օլանլարըն վէ տահա գիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին հէվմ վէ վագթը մէզքիւրտէ մէզքիւր սանիլխանէտէ հազըր պուլընմալարը Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա ատիրէսինտէն իլան օլունըր.

Դարասի սանճագը տախիլինտէ Պիւրհանիյէ գազասընտա քէտին էվգաֆը մազպութէ զէյթինլիքլէրինին 1312 սէնէի մալիյէսի մահսուլընտան օլսալ, մահալլի միւլթէզիմլէրի հէտտինտէ ջմէվճուա օլան 21,740 գըյէ բօլիմա հաղըն 9 գըյէի աթիզա 100 տիրհէմ իթիպարընտա օլան պիր խուէթլուննոն լէբանթալա Թահվիլիլէ Տէրսաատէթտէ իսքէլէ պաշընտա գատար Նագլի 5 ղրշ. 30 բարատա, վէ մէնկէնէլէր հաալըսթընտան օլան 1345 գըյէի աթիգա լէբանթա հաղըն տախի քէզալիք պէհէր ատաթիսինին հալընիզ նագլիյէսի 3 ղրշ. 35 բարատա մահալլի Թալիպի էօհտէսինտէ օլսուզը Դարասի միւթէսարըֆլըղընտան քէշիտէ օլընան 25 քետանի 312 վէ 18 չալպաթ 312 Թարիխլի իքի գըթա Թէլէկրաֆնամէ մէալինտէն անլաշըլմըշ օլտուղընտան, մէզքիւր էլ մըզատը հազըրըն ֆիյաթը մէզքիւրէտէն նօգսանլըղա օլ վէճհլէ նագլինէ Թալիպ օլանլարըն մալիւմաթ ալմագ վէ չէրաէթը ինհալէէ քէսպը վալզուֆ իսիմէք իւզրէ էսմանը օլան մէպալիղին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսինի միւսթասհըպէն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Րումինին 10ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինտէ Դարասի սանճագըլա Պիւրհանիյէ իտարէ մէճլիսլէրիյէ Էվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

5 մարտ 313 3—1

Էվգաֆը մազպութէտէն Արչէ հանըմ վագֆընտան Բէօլիւտէ քէտին 12630 ղրշ. պէտէլը ասըլէսը չիֆթէ համմամըն 313 սէնէսինէ մահսուպէն պիլմիւզայէտէ 8500 ղրշ.ա մահալլինէ Թալիպի էօհտէսինտէ Թէզգարըր էյլէտիկի Ամասիա Էվգաֆ միւտիրլիկինին իշարընա աթֆէն Սիվաս Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 27 չալպաթ 312 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իշար օլունմըշ օլմաղլա, մուսաղագաթը մէզքիւրէյէ զիյատէ զամմլա Թալիպ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Րումինին 15ինճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէսինի միւսթասհըպէն Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ վէ մահալլինտէ մէճլիսը իտարէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի.

3 մարտ 313 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէզքէրէ իլան իլէ Թաղիբըը մուսամմալ օլընճալա գատար, հանի նազա իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ գաիտէսի վաղ գըլընընճալա տէկին հալընըզ մահլիւլաթը վագֆիյէտէն հիսսէթարանըն հատտըլ նիգամ պիլա միւզայէտէ Թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի սէքնալէրինին նըսֆը մէճիտի 19 ղըրշ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ տէրկի վէ գուրօնը իլէ սաթըլաճագ օլըր Թամմ հիսսէլի օլսալ ասա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը մրտ 100 ղըրուշ հիսապլըղա մրտ օլըրագ, վէ տէկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ տէրկի գարանլիյէ իսթիֆա գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն աթիւլզիքր մահլիւլաթըն մուայյէն օլան և հագգըն միւտտէթը իլանընտան 3ինճի իլան միւտտէթի օլան իչպու 313 սէնէսի մարտըն 3ինճի կիւնիւնտէն մահը մէզքիւրըն 10ընճը բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօչիւնճի միւտտէ Թէէմին ագչէլէրիյէ պէրապէր Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 3ճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր.

..50000.— Իսկիւտարտա Բէքչէ Տէտէ մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ 109 նումէրօ իլէ մուրագգամ աէրսնինէ ճարի 4 մասուրա մաիլէցիզի հավի Թէրպիէն 449 մէթրօ արսաատա մէպնի 4 հալվէթ վէ 19 գուրնա վէ 2 ասլ խազինէսի վէ քէպիր պիր տաէտա ատլաթը գույու իլէ 114 մէթրօ արսաատա մէպնի օտալը ավլու մահալի վէ 532 մէթրօ պիլակէտրք հաթապ մահալլիյէլ աէրսնինտէ պիր ասըը վէ պիր սէլլաք օտասընը միւշթէմիլ վէ չէհրի 1400 ղըշ. քիրալը միւլք մա կէտրք պիր պապ չիֆթէ համմամըն սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..12875.— Էմիրկէն գարիյէսինտէ Համամ սօգագընտա 2 վէ 4 նումէրօլար իլէ մուրագգամ համմամ միւշթէմիլաթընտան 53 մէթրօ արսաատա մէպնի 2 օտա վէ 1 հիսսէլի մէնզիլի հավի վէ 710 մէթրօ արսաատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սէլլաք օտասը վէ 2 գույու վէ 18 գուրնա վէ 6 հալվէթ վէ 2 մասուրա մաիլէցիզի վէ 1227 մէթրօ հաթապ մահալլինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 950 ղըշ. քիրալը քարկիր պիր պապ համմամըն 20 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..20000.—Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ կիւմիւշ Հալգալը սօգագընտա 31 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 84 մէթրօ արսաատա մէպնի 7 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ վէ չէհրի 420 ղըշ. քիրալը քարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..66250.—Գալաթատա Շահգուլը մահալլէսինտէ Ճատտէի Բէպիրատ Շահգուլը սօգագընտա 510, 512, 514, 516, 1, 3, 5 վէ 7 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 577 մէթրօ արսաատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ Ֆէվգլէրինտէ 9 օտալը հավի պիր պապ տիւքքանը միւշթէմիլ վէ մէճմուը 2760 ղըշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..4000.—Իսկիւտարտա Գազասքէր Ահմէտ Էֆէնտի մահալլէսինտէ Նուհ Գույուսը ճատտէսինտէ 41 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 59 մէթրօ արսաատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 61 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..23333.—Գասըմ Բաշատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն Եօլ Տէրէ Պօյու ճատտէսինտէ 100, 102, 104 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 344 մէթրօ արսաատա մէպնի 19 օտա վէ 6 սուֆա վէ 4 գույու վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի մէճմուը 630 ղր. քիրալը միւլքէհամմիւլ ախշապ 4 պապ մէնզիլին սիւլսան հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..25000.— Պաղչէ Գափուսընտա Չէլէպիօղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Պօզըրճըլար ճատտէսիյլէ Սապօնճը խանը ճատտէսինտէ 30, 32 վէ 93 նումէրօլար իլէ մուրագգամ օլսալ, սէնէվի 600 ղր. իճարէի միւէճճէլէսի ճանիպը վագֆա վէրիլմէք իւզրէ, Թախմինէն վէ Թէրպիէն 97 մէթրօ արսաատա մէպնի մէճմուը չէհրի 750 ղր. քիրալը Ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆալը հավի լօգանթա իլէ Թահթընտա պիր պապ մաղազա վէ քէօշէտէ տիւքքեանըն բուպ հիսսէլէրի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..4500.—Գասըմ Բաշատա Գուլօգօղլ Ահմէտ Գաբտան մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 55 վէ 57 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 114 մէթրօ արսաատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆալը միւշթէմիլ վէ չէհրի 200ղր. քիրալը միւլք մա կէտրք 1 չալպ պիր պապ պաղգալ վէ պիր պապ քէօմիւրճի տիւքքեանլարըն 120 սէհմ իթիպարըլա 20 սէհմ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..80000.—Խասքէօյտէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Միրախօր Բէօյիւ ճատտէսինտէ 37 վէ 39 նումէրօլը աէրսնինտէ 12 օտա վէ 1 գույու վէ 5 պապ Թուզլուքխանէսի հավի վէ սէնէվի 200 լիրայի Օսմանի քիրալը Թախմինըն վէ Թէրպիէն 23152 մէթրօ միւլք մա կէտիք մուգատաէլը պիր էյէէվմ 2 գըթա Թուզլա հարմաններն 120 սէհմ իթիպարըլա 40 սէհմ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..23333.— Լանկատա Քէօթէք Գասըմ մահալլէսինտէ Նէնի Գաբու խարիճինտէ 41 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 266 մէթրօ արսաատա մէպնի 2 օտա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 3000 ղր. քիրալը պիր պապ մէյխանէնին սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..69450.— Պաղչէ Գափուսընտա Չէլէպի Օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մահմուտ Բաշա ճատտէսինտէ 26 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 57 մէթրօ արսաատա մէպնի 1 օտալը միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 ղր. քիրալը քարկիր պիր պապ քէօշէտէ տիւքքեանըն 120 սէհմ իթիպարըլա 83 սէհմ Թամմ վէ 1 սէհմին տէ 2 սիւլս հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..2000.—Գասըմ Բաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Տեօրթ Գույու Մէյտանը սօգագընտա 38 նումէրօլը պէր մուճիպը խարիթա Թէրպիէն 31 մէթրօ արսաատա մէպնի վէ չէհրի 80 ղր. քիրալը միւլք մա կէտրք ախշապ պիր պապ պէրպէր տիւքքեանընըն բուպ հիսսէսի. Էմին աղա.

HAMBURC MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ վէ ՄԻՒՆԻԽ

ԽԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ՄԻՒԹԹԷՖԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ	ֆրանգ 14,500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» 21,173,000
Սէնէվի հասըլաթ	» 44,820,000

Պու շիրքէթլէր՝ ՔԷՖԱԼԷԹԸ ՄԻՒԹԷԳԱԳԻԼԷ ԻԼԷ վէ էհվէն ֆիաթլա մաղազալար վէ խանէլէր վէ պունլարտա պուլընան մալ վէ էմթաա վէ էշեա սիկուրթա իտէրլէր. Տէրսաատէթտէ վէքիլը մութլագ Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Աճէմիանի խանընտա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

ՉԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱ ՔԱՂԸՏԸ

Կիւչէլ վէ ինճէ սիկարա քեաղըտը մէրագլըլարընա՝ Չավուշօղլու ֆապրիգասընտան չըգան վէ պիր կէմի ռէմիրի ալէամէթը մախսուսէսիյլէ Թէֆրիգ օլունան իրէքչէսին մամուլ սիկարա քեաղըտընը Թավսիյէ իտէրիզ.

Չավուշօղլու սիկարա քեաղըտընըն պու գատար ռէնէտէն պէրու մազհար օլտուղը րաղպէթը ումումիյէյէ պինաէն, չէօհրէթինտէն իսթիֆատէ մագսատըյլէ պիր չօգ Թագլիտճիլէր չըգարըլմըշ օլտուղընտան, միւշթէրիլէրի պէօյլէ ֆէնա վէ սախթէ մալըրը քեաղըտլարտան վէգայէթէն, պէօյլէ Թագլիտճիլէրտէն իհթիրազ վէ Թէվագգը իլէ, Չավուշօղլու քեաղըտլարընըն կէմի ռէմիրի ալէամէթիւ, պիլխասսա քեաղըտլարըն իւզէրինտէ միւրէքքէպէ իլ վէ ասմիյէ սուրէթինտէ ալէամէթը մէզքիւրէ իլէ պէրապէր, Թիւրքճէ «Չավուշօղլու» իպարէսի հաղըլմըշ օլտուղընտան, վէ «Սթանպօլ» իւնվանըը քեաղըտլարընտա տախի հէմն «Չավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իքի սիյահ ալէամէթ պուլունտուղընտան, պու ալէամէթը մախսուսէյէ տիգգաթ իտիլմէսի րիճա իտէրիզ.

78—32

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ

ԳԱՌՆԻԿ ԵԱԼՏԸԶՃԵԱՆ

վէ Գ. ԵՐՄԷՆԵԱՆ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Սօն օն սէնէ զարֆընտա մէմլէքէթէ միւհիմմ խըզմէթլէր իֆտսընտա չալըշան պու գումպանեա՝ Չարշուի Քէպիրին Պօտրում խանընտան Սուլթան Համամըտա միւճէտտատէն ինշա օլընան Թօբալեան խանընտա 18, 20, 22 վէ 24 նումէրօլը տաաիրէյէ նագլ իթմիշ տիր.

Մէզքիւր գումպանեա՝ էհալիյէ կէրէք ամալլատա օլսուն կէրէք սաթըլամա օլարագ Ֆէվգալատէ էհվէն ֆիյաթլարլա էլպիսէ ատմագտա օլսուլ, մէզքիւր մաղազալարը Թէշրիֆ իտէն միւշթէրիլէրինէ Տէրսաատէթտէ ֆիյաթ ճէհէթինտէ մէզքիւր գումպանեա իլէ րէգապէթ իտէպիլէճէք հիչ պիր Թիճարէթ էվի պուլունմատըղընը չէհատէթ իտէրլէր. Պինաէնալէյհ, հէր քէսին պաշգա մահալէ միւրաճաաթ իթմէզտէն էվվէլ պիր քէրրէ պիզէր օլընան «ՉԱԼԸՇԿԱՆ» գումպանեա մաղազալարընը Թէշրիֆ իթմէսի րիճա օլունըր. Պու գումպանեա քէնտի միւշթէրիլէրինի, կէրէք մալլարընըն նէֆասէթի, կէրէքսէ ֆիյաթլարընըն էհվէնիյէթի հէյէթիյլէ մէմնուն վէ խօշնուտ իթմէկէ հազըր վէ միւհէյյա տըր.

ՏԻՇ ԻԼԱՃԸ

Տիշ աղըրըընա գարշը էօթէտէն պէրու ուչճիւրիւք սէնասթընտա մէհարէթը Ֆէվգալատէսիյլէ միւշթէհէր օլան տիշ Թապիպի ԺՕԶԷՖ ՆԱԼԲԱՍ ԷՖ. Թարաֆընտան պու քէրրէ միւճէտտիտ պիր իլաճ Թէրթիպ օլունմըշ տըր.

Հէր քիմ տիշ աղըրըընտան մուզտարիպ օլսա վէ պու սուրէթլէ տիշլէրինի չէքտիրմէքտէն պաշգա չարէ պուլամայըրագ իսթիրապ գալըր իսէ՝ պիր տէֆա աա մուսամմէլէ ժօզէֆ Նալբաս էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իտէրէք, պիր սիկարայա Թիւթիւն իչինէ գօնուլմըշ օլան պիր նէվ Թօզը սիկարա կիպի աղըզտա Թիւթիւրուլիւկինտէ, աղըրընտէ տիշ աղըրըը մահվ օլուր կիտէր.

Ֆիյ 5 ղըրուշ

Մահալլը իգամէթի Մէրճան եօգուշը պաշընտա Քէհրիպարճը խանընտա 9 նումէրօլը տաիրէյի մախսուսէ տիր.

Բազարտան մատա հէր կիւն սաաթ 5տէն 10ա գատար մահալլը իգամէթինտէ պուլունուր 10—9

ԹՕՀԱՖՃԸ ԽԱՆ ՕՆՎԻԼՏԱ 4

Հ. վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ ՉԷՇՄԷ ԳՈՒՐՊԻՆՏԷ; ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սէնէսինտէն պէրու Թէէսիս օլունան մաղազաի մէզքիւր՝ պու տէֆա Համամ բօնու խանընտան միւճէտտատէն ինշա օլընան Թօհաֆճը խանընա նագլ օլունմըշ օլմաղլա, մաղազաի մէզքիւրտէ զայէթ նէֆիս վէ սօն մօտալարտան օլարագ ատի իւզզիքր մալլար Ֆիւրուխթ օլընըր.

ՊՈՕՏԷԼԷՐ. բաթիստա վէ մուսլին իւզրէ Ճէյլաղ վէ էլվան հէր ճինս զայէթ նաֆիզ չէվրէլէր.—ԹԱՆԹԷԼԱՐ. վալանսիէն, գիւռ, Թիւլ, շանթիլի, իսպանեոլ, քէօփիւր վէ սաիրէ.—ԳՕՐՏԷԼԱՐ. ատլաս ասլը ֆաա, կաօն, մուսատէ, ֆանթազի, շանժան, գատիֆէ.—ԲԱՍՄԱՆԹԸՐԻ. պասմանթըլը, իպէքլի, պըրմալը վէ սաիր կաանըթլըլէր, գօլիէլէր, մօթիֆլէր, աբըշկա էնվաի բասմանթըրլէր, Թիլլէր վէ մաստալար.—ԻՊԷՔ վէ ԿԱՇԼԱՐ. գուշ անկլէ, գուէլլիա, կաշ կօֆրէ, մուսլին, կաբանօն, Թաալաթան.—ՄՈՒԹԷՆԷՎԻԱ. իպէքլի վէ հասէնլը պարէճէլէր, հասէնլը վէ Թանթէլա Ֆաքէօլլէր, Ֆիչիւլէր, շարթալար, վէլօլար, Թանթէլա սաղալար, կէօսէրի, իբէքլի վէ քէթէն էլլիսիլէր, ալէա Թըրանշա աթիլլընտան վէ բէլլուլը սէգթանկրէլը՝ գօրսէլէր, սիյահ Ճաա, շէկէրի, իշլէմէլիք լաճ, վէ կաօն շալլար, հասէնլը պէլթա վէ գարճօնլար, Թիլլ բէրսէլիքլէր, կէլիննիք վալալար, վաֆթիզլիք շօհալ, էսվապլար վէ շաբգալար վէ գալաբէճիւ.

Թօբտան վէ բէրագէնտէ օլարագ զայէթ էհվէն վէ ՄԱԳԹՈՒ ֆիյաթլա սաթըլըր.

ՀԱՐԻԳ վէ ԷՕՍ ԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1800տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	11,671,018
1894 սէնէսի հասըլաթը	2,906,678

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	4,444,600
1894 սէնէսի հասըլաթը	1,105,800

Սալիֆ իւլ պէյան իքի գումպանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրայիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթաա Թիւճճարիյէ վէ սաիրէ սիկուրթա իտէրլէր, գազանըն վուգուընտա տէրհալ պէրմէս ճիմլը մուգավէլէ Թավզիհ իտէրլէր. Խանկըն ճիհէթինտէ Թավզինաթ 20,000,000 Ինկ. լիրասը.

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 0110,00

Իշպու գումպանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շէրայիթլէ կէրէք վափօր վէ կէրէք էէլքէն սէֆինէլէրիլէ միւրսալ էմթաայը Թիւճճարիյէ, կէրէք վէ նօլի պէտէլի սիկուրթա իտէր. Մուֆասսալ մալիւմաթ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 միւքէրրէր նումէրօլարտա մէզքիւր իքի գումպանեանըն ածէնթի ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ ա միւրաճաաթ իթմէլի.

ՊՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԵԻՔՍԷՔ ԳԱԼՏԸՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԳԷՕԶԷ վէ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄՈՒԹԷԱԼԼԻԳ

ԱԼԷՍԱԹ ԹԻՒՃՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէթ ու էտէվաթ մէվճուտ տըր.

Էզճումլէ, ևումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ մէվատտը միւխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի շիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (Թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տըր.

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ օըրարըշաթ վէ Թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ աէրէօհտէ իտէր.

ԳՐԱՆՍԱ ՍԱՀՏԱՓԻՆՏԱՐԱՆ ՏԻՐՔԵՔԹԻ

Մէրքէզը Իսթանպուլ Բարիգտէ Վէրըրըի սօգագընտա 40 նումէրօլը տաիրէի մախսուսէ տիր.

Սթամպօլտա էէկեանէ աէրօզիթօըը՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Էսկի Միսիրի օթէլի էէրինտէ միւճէտտատէն ինշա օլընան 463 նումէրօլը մաղազա տըր.

Նէյէճէկլէր	Շէքէրլէնմիշ մէյվէլէր.	Սաթթարի լէվազըմի.
Օվիւչ պիւսկիւիտի.	Հէր նէվ բէյնիր.	Մասէնի գառէհ վէ չայ Թապագլարը.
Հօնալէյ է Բալմէր պիւսկիւիտի.	Պագգալիյէնին էնվաը.	Պագարա պիլլօրընտան հէր նէվ մալլէմէ.
Թէրէ եաղը վէ չիգօլաթա.	Հէր նէվ իչկիլէր.	Էնվաի գօգուլար.
Հէր նէվ ասճեագ.	Ֆրանսըզ շարապլարը.	Էշեա վէ ավանի սաիրէ.
Չին չայը.	Լիօն բասթալարը.	Ժիմնասթիգ Թագըմլարը.
Գուրթուլարտա աագըլ սեգչէ վաթ.	Էվ էշեա էտվաթ	Չամըր վէ պաշչէլէր լէվաղըմը.
Սուֆրա Թագըմլարը.		Հէր նէվ չամաշըր աագըօնլարը.
Միւքէմմէլ Ֆըչա Թագըմլարը.		Վէլօսիփէտլէր վէ սաիրէ.
Թախթա վէ մասանէն Թագըմլարը.		
Լէնի Թարիէն Թագըմլարը.		
Էն մէշհուր պիրա.		

Վուգուու պուլաճագ սըբարըշ իւզէրինէ, կէրէք Թօբտան վէ կէրէք բէրագէնտէ օլարագ մաղազաի մէզքիւրտէն ալըշ օլընաճագ էշեա՝ արզու օլընան մահալլէ գատար քէմալը ինթիզամ վէ սուհուլէթլէ նագլ օլունըր.

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխլի Ֆէրմանը ալիշան մուճիպինճէ Թէշէքքիւլ էյլէմիշ տիր.

Շիրքէթը մէզքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուամէլէսինը իճրա իտէր.

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի Նէնի խանընտա տախիլինտէ.